

ENGAGEMENT • INITIATIVES TOUS AZIMUTS CHEZ LES 15-30 ANS

Jeunesse en force

Quand la jeunesse s'implique, la municipalité s'engage à ses côtés. Du Conseil local de jeunes à la signature d'un pacte associatif, en passant par la valorisation des talents locaux, la Ville fait plus que tendre l'oreille, elle soutient ses forces vives. (P. 7)



● **LOGEMENT**

Création d'une agence immobilière à vocation sociale

Objectif : remettre sur le marché des logements inoccupés en donnant des garanties aux propriétaires. (P. 3)

● **ENVIRONNEMENT**

Embellir la ville

Rencontres autour de la propreté et du cadre de vie lundi 23 février. (P. 4)

● **SPORT**

Cyclo-cross

Alexandre Billon, du club cycliste d'Aubervilliers, est devenu champion de France junior 2009. (P. 11)

● **CULTURE**

Théâtre permanent

Les Labos d'Auber proposent du théâtre quotidien, collectif et gratuit, tous les soirs, du mardi au samedi. (P. 13)

MULTISERVICES

POUR VL et UTILITAIRES





Sécurisation par surveillance vidéo

LAVAGE SUPERJET®

**NOUVEAU
LIMITE ST DENIS
AUBERVILLIERS**

à votre service

- 5 pistes de lavage dont 1 découverte
- 1 portique à rouleaux (2M 30 de hauteur)
- 5 aspirateurs
- 1 gonfleur

67, rue Saint-Denis - 93300 AUBERVILLIERS




LAVAGE 7j/7

24h/24



VISA®

CE

L'ENTREPRISE RATIONNELLE D'INSTALLATIONS ELECTRIQUES

102 bis rue danielle Casanova 93300 Aubervilliers
tel : 01 48 11 37 50 fax : 01 48 34 96 57 mail : entra@entra.fr





Sommaire

Aubervilliers au quotidien

Habitat : inciter les propriétaires à louer
Aménagement : les perspectives de la Porte de la Villette
Environnement : Rencontres autour de la propreté et du cadre de vie
Landy : un projet de fresque
Citoyenneté :
le Conseil local des jeunes
Génération engagée signe une charte avec la ville
Rencontre : le maire de Neuilly reçu à Aubervilliers (p. 3 à 8)

Vie municipale

Conseil municipal du 29 janvier (p. 9)

Images

Janvier en images (p. 6 et 10)

Sport

Forum : le sport au féminin dans les banlieues
Pancrase : plein succès pour le gala 100% fight d'X-trem'sports (p. 11)

Rendez-vous

Exposition photos : Diverses Cités
Les programmes du Studio et des Seniors (p. 12)

Culture

Théâtre : Bonjour voisin(e), de l'inédit aux Laboratoires d'Aubervilliers
Exposition : Libertad... Entre chien et loup (p.13)

Tribunes

(p. 14)

Petites annonces

(p. 16)

AUBERMENSUEL

N°191, février 2009
Edité par l'association Carrefour pour l'information et la communication à Aubervilliers, 7 rue Achille Domart, 93308 Aubervilliers Cedex.
Tél. : 01.48.39.51.93
Télécopie : 01.48.39.52.43
aubermensuel@mairie-aubervilliers.fr
Directeur de la publication : Abel Pastel
Rédactrice en chef : Maria Domingues
Rédaction : Grégory Paoli et Eric Guignet
Photographe : Willy Vainqueur
Directeur artistique : Patrick Despierre
Secrétaire de rédaction : Marie-Christine Fleuriot
Maquette : Zina Terki
PSD publicité : 01.42.43.12.12
Numéro de commission paritaire : 73261
Dépôt légal : février 2009

Plus d'infos

Aubermensuel s'associe au site de la ville, **www.aubervilliers.fr** pour apporter un éclairage supplémentaire sur l'actualité locale :

VIDEO



AUDIO



DIAPORAMA



INFO +



PANORAMIQUE



Les pictogrammes ci-dessus signalent les articles qui s'accompagnent d'un contenu multimédia sur le site de la ville. Bon surf !



Ets Santilly à vos côtés pour maîtriser votre budget

Prévoyance obsèques, pompes funèbres, marbrerie funéraire

Aujourd'hui plus que jamais, il nous semble normal d'être prêts à vous proposer **des prix accessibles**, quel que soit **votre budget...** sans jamais faire de concession sur la qualité.

Eco JLS en granit Tilleul SINA

950 €*



24h/24 et 7jours/7

Ets Santilly - Pompes Funèbres – Marbrerie
48, rue Charles Tillon - 93300 AUBERVILLIERS
Tél : 01 43 52 01 47

Ets Santilly - Funérarium
10 rue des Pommiers - 93500 PANTIN
Tél : 01 48 45 40 39

LOGEMENT ● Création d'une « agence » immobilière d'un genre particulier

Appartements (enfin) à louer !

*En contribuant à la création de l'Association immobilière à vocation sociale (AIVS),
la municipalité s'attaque au problème des logements vacants sur la ville.
En sécurisant des propriétaires et en offrant une opportunité nouvelle pour les demandeurs.*

Avec la tenue de son assemblée générale constitutive, le 11 février, la commune va compter une association de plus, mais pas des moindres : l'Association immobilière à vocation sociale d'Aubervilliers.

Fortement voulue par la Ville, cette agence au profil particulier sera pleinement opérationnelle dans les mois qui viennent. Elle est la déclinaison locale, encore rare en Ile-de-France, d'un dispositif national dont l'objet premier est « de participer à la mise en œuvre du droit au logement, en mobilisant les logements et en assurant la pérennité de leur vocation sociale », comme le précisent ses statuts.

Une pénurie d'appartements... mais des logements vacants

Vaste programme mais qui s'appuie sur un constat implacable, à l'échelle du pays d'abord. Le mal logement est un problème récurrent en France, et qui s'aggrave encore avec l'accentuation de la crise économique. D'un côté, il y a une forte pénurie de logements, comparable à celle qui prévalait après la Deuxième Guerre mondiale. Mais de l'autre, plusieurs millions de logements publics et privés demeurent vacants, et ce pour un tas de raisons : insalubrité, inadaptabilité sur le marché locatif, frilosité des propriétaires, rétention spéculative ou absence de rotation.

Rien qu'à Aubervilliers, environ



Remettre sur le marché des logements inoccupés depuis longtemps en rassurant les propriétaires.

4 000 logements et surfaces commerciales vacants ont été recensés. Ici, plus qu'ailleurs, ce blocage écarte de l'accès à un logement stable des milliers de personnes aux faibles ressources, actuellement mal logées. « Il s'agit de gérer des logements du parc privé, au

nom et pour le compte de propriétaires échaudés ou hésitants à louer, en leur garantissant le paiement des loyers – fixés sur un barème social – des personnes qui y emménageront », explique Evelyne Yonnet, première adjointe au maire chargée de l'Habi-

tat, et pierre angulaire de ce dispositif innovant. Sécurité pour les propriétaires, opportunités pour les demandeurs de logement...

Pour le grand public, l'AIVS fonctionnera comme une agence immobilière avec ses offres de logements que

tout le monde pourra venir consulter. D'où la nécessité d'une boutique avec pignon sur rue. « Nous n'interviendrons pas seuls mais en partenariat étroit avec les acteurs locaux de l'action sociale, du logement, de l'insertion et de la santé », précise l'élue.

Plaine Commune, la Région Ile-de-France, la CAF et le Conseil général de la Seine-Saint-Denis en particulier, s'impliquent financièrement dans l'association. L'action de l'AIVS s'inscrit d'ailleurs pleinement dans le cadre du Plan départemental d'action pour le logement des personnes défavorisées (PDALPD) du Conseil général.

Un outil essentiel en appui de dispositifs existants

Plus globalement, l'association s'inscrit dans la lutte pour l'éradication de l'habitat indigne et de la prévention des expulsions locatives que mène la Ville dans le cadre du PLH communal et intercommunal.

Son action accompagnera les rénovations urbaines en cours, comme au Landy et à Villette-Quatre-Chemins. « L'AIVS complète des dispositifs existants, mis en place pour faciliter le parcours résidentiel des personnes mal logées ». Les appartements en PLI rue Réchossière et les 25 logements de la Maison relais témoignent d'une implication locale forte et durable dans ce domaine. L'Association immobilière à vocation sociale vient la renforcer.

Frédéric Lombard

AMÉNAGEMENT ● Les perspectives de la Porte de la Villette

Un hôtel et un centre commercial côté Paris

Un complexe hôtelier de standing d'environ 15 000 m², comportant 420 chambres, un centre commercial de 8 000 m² et un parking de 300 places, voilà ce qui doit se construire en lieu et place de l'ancien supermarché Casino et de la station-service, aujourd'hui désaffectés.

Conçu par l'agence hollandaise Neutelings Riedijk Architecten et retenu dans le cadre du Grand projet de renouvellement urbain Paris Nord Est, cet ensemble immobilier adossé au périphérique va radicalement modifier les abords de la place Auguste Baron. C'est du côté de Paris mais cela aura bien évidemment un impact pour Aubervilliers...

Situé au 1-13 boulevard de la Commanderie, ce futur complexe suscite curiosité et intérêt chez les habitants de la Villette dont beaucoup s'approvisionnaient sur le trottoir d'en face. « Ça va être un truc d'enfer, se réjouit Nacer Naf, le propriétaire de bar restaurant *Le Félix*, situé à la limite des deux communes

et pour qui les lieux étaient, jusque-là, sans grande qualité. « Du coup, je songe à procéder au ravalement de mon propre établissement », poursuit-il, content à l'idée de voir son quartier « moins sale et plus sécurisé ». Il est vrai que depuis le démantèlement du Casino et de la station-service, les lieux, devenus insalubres, sont régulièrement squattés, ajoutant de l'insécurité à la tristesse de l'environnement.

Des retombées esthétiques et commerciales

Les élus albertvillariens ont aussi toutes les raisons d'afficher leur satisfaction quant aux retombées esthétiques et commerciales de ce projet : « Je le pousse autant que je peux pour qu'il aille à terme », assure le maire-adjoint chargé de l'Urbanisme, Jean-Yves Vannier. Pour lui, l'enjeu de ce « signal urbain » consiste « à casser cette fracture qu'est le périphérique », plaçant ainsi pour une grande ouverture sur les deux communes voisines, Paris et Pantin.

En 2006, Evelyne Yonnet, maire-

adjointe à l'Urbanisme, avait aussi contribué à l'avancement du dossier en participant, au côté de la Ville de Paris, à de nombreuses réunions de concertation et au jury final qui s'était prononcé sur le choix de l'architecte.

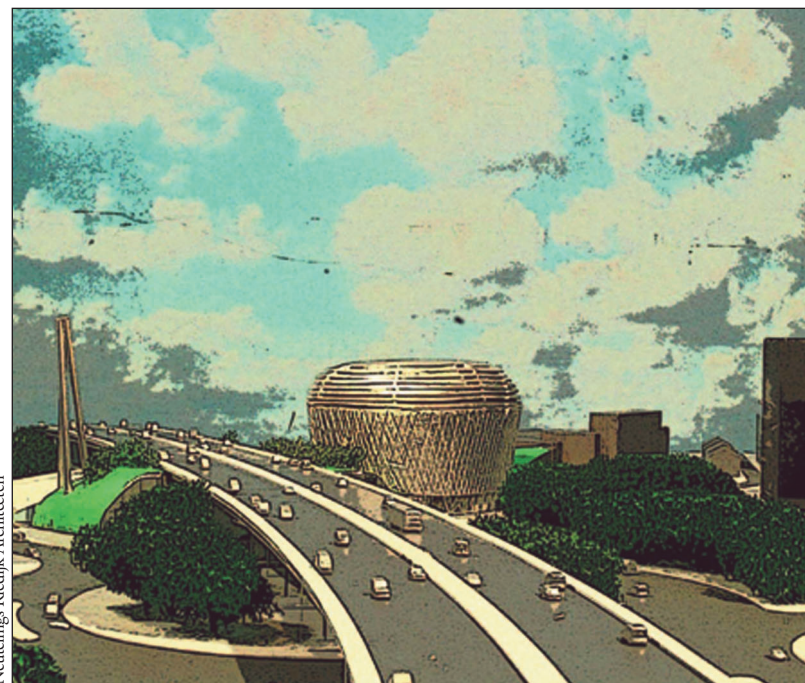
Il semble bien que tout le monde attende désormais avec impatience la mise en route du chantier. Pour l'heure, les travaux qui devaient s'engager en 2008 n'ont toujours pas débuté...

Il le faudrait. Avec ce complexe immobilier, une nouvelle étape serait franchie dans la collaboration informelle qui s'est engagée entre Paris et Aubervilliers pour redonner du lustre à la Porte de la Villette.

Dans les épisodes précédents, on se rappellera l'éradication du marché sauvage de voitures d'occasion, la réfection de la rue Emile Reynaud et, plus récemment, la réhabilitation engagée du « foyer africain » du boulevard de la Commanderie.

Demeure, en revanche, le problème des feux qui embouteillent le boulevard Félix Faure...

Hacène Ouffar



Le projet de l'agence Neutelings Riedijk Architecten a remporté les suffrages du jury composé d'élus parisiens, albertvillariens et de représentants de Plaine Commune. Les travaux doivent débuter dans le courant de l'année. Cette réalisation contribuerait à l'embellissement de l'entrée de la ville par la Porte de la Villette.

Vite dit

Environnement

● HARO SUR LES DÉPÔTS SAUVAGES

La municipalité a décidé d'accentuer la pression sur les personnes identifiées comme auteurs de dépôts sauvages. Auparavant, un premier courrier recommandé leur était adressé avant d'entamer des mesures coercitives. Désormais, elles recevront directement une « note de frais » relative à l'enlèvement de leur dépôt de détritus. A titre d'information, le montant total des notes de frais dressées pour le mois de décembre 2008 s'élevait à 1 576 €. Rappelons qu'il existe un numéro gratuit (à partir d'un poste fixe) mis à disposition des habitants des 8 villes de Plaine Commune pour faire procéder à tout enlèvement, sur la voie publique, d'objets encombrants et pour signaler toutes anomalies constatées dans la collecte des déchets ménagers ou le nettoyage des rues.

➤ **Allo Agglo 0 800 074 904**

● ALLO AGGLO

0 800 074 904 (appel gratuit depuis un fixe)
Un numéro pour signaler des anomalies et déclencher une intervention dans les meilleurs délais sur l'espace public (propreté, voirie, espaces verts...).

➤ **Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h 30.**

● DÉCHÈTERIE

Tous déchets sauf huiles et pneus.

A l'angle des rues de Saint-Denis et des Bergeries (rond point A86)

➤ **Pour les particuliers (gratuit)**

Lundi, mercredi, vendredi, 12 h à 18 h 45
Mardi, samedi, dimanche, 9 h à 18 h 45

Apporter une pièce d'identité et un justificatif de domicile.

➤ **Pour les professionnels**

Lundi, mercredi, vendredi, 8 h à 12 h
➤ **Infos : 0 800 074 904**

Enquêtes publiques

● ZAC CANAL

PORTE D'AUBERVILLIERS

Du 19 janvier au 20 février

Une enquête préalable à la Déclaration d'utilité publique et d'une enquête parcellaire en vue d'accéder, par voie amiable ou d'expropriation, à la maîtrise foncière des terrains et immeubles nécessaires à la réalisation des espaces publics et des logements compris dans le programme de la ZAC.

➤ Consultation des dossiers

➤ **Service Urbanisme réglementaire**
72 rue Henri Barbusse.

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h

➤ **Mairie**

2 rue de la Commune de Paris.

Samedi de 8 h 30 à 12 h

➤ Permanences du commissaire enquêteur

➤ **Mairie**

Samedi 7, de 9 h à 12 h ;

jeudi 12, de 14 h à 17 h ;

vendredi 20 février, de 14 h à 17 h.

Services à la personne

● PORTAGE DE REPAS PERSONNALISÉS À DOMICILE ET PETITS TRAVAUX

Avec Saveurs et Vie

Saveurs et Vie est un prestataire de portage de repas personnalisés à domicile. Les menus sont établis par une diététicienne prenant en compte les goûts et les prescriptions médicales. On peut avoir recours à ces prestations pour quelques jours ou plus, pour tous les repas de la journée ou simplement un seul repas par jour. Elles ouvrent l'accès à une réduction d'impôts à hauteur de 30 %. Complémentaires au portage de repas, Saveurs et Vie propose aussi des prestations d'aide aux petits travaux domestiques.

➤ **Tél. : 01.41.733.733**
www.saveursetvie.fr

INITIATIVE ● Rencontres autour de la propreté et du cadre de vie, lundi 23 février

Embellir la ville

La thématique était inscrite dans le programme du maire... elle sera donc déclinée en quatre tables rondes et toute une journée de travail au Centre technique municipal.

Mobilisation tous azimuts pour la propreté et le cadre de vie, donc. Le maire, Jacques Salvador, souhaitait que l'on considérât le problème d'une façon globale et environnementale : « Ces rencontres ne se limiteront pas seulement à l'enlèvement des déchets. Il s'agit de réfléchir et de travailler d'une façon transversale pour faire remonter les problèmes et définir les priorités. Au-delà, réfléchir sur la propreté, c'est réfléchir à l'embellissement de la ville », insiste Véronique Le Bihan, adjointe au maire en charge des questions de propreté.

De sorte que lors d'une entière journée de travail, ce sont différents acteurs qu'on a voulu associer à la démarche. C'est-à-dire, les principaux bailleurs de la ville – OPH, France Habitations, 3 F, etc. – les prestataires de services (Veolia), les associations et, bien évidemment, les services communaux et communautaires pouvant être impliqués dans la propreté de l'espace public : aménagement urbain, centres de loisirs (sensibilisation des plus jeunes), police municipale...

Des habitants invités à venir débattre

Et les Albertivillariens dans tout ça ? Ce 23 février ne sera pas qu'une affaire de professionnels puisque le service de la Vie des quartiers sera présent au premier chef pour convier quelques habitants à venir débattre et participer aux tables rondes. Pour cela, il faut donc s'inscrire au préalable dans sa boutique de quartier et songer que le nombre de places sera logiquement limité.

Dès lors, analyses et idées devraient fuser autour des tables rondes : soit en matière de Demande de propreté (adaptation de l'offre, implication des



Le respect du travail des agents sera un des thèmes abordés.

habitants, règles et respect) ; Déchets et Tri (recyclage, déchets commerciaux) ; Missions de la collectivité (offre de propreté le week-end, répression des dépôts sauvages...) et Travail des agents et ses difficultés.

Après quoi, l'après-midi sera consacré aux actions à mettre en place, dans la foulée des réflexions matinales. D'ores et déjà, quelques pistes sont envisagées en terme de « végétalisation » de la voirie certes, mais également sur le terrain de la répression – et de son intensification – pour ce qui est des dépôts sauvages...

Eric Guignet

Expo « Les secrets du robinet », du 2 au 13 février

Eau secours !

Bah oui, l'eau est un bien trop précieux pour être ainsi gaspillée ou polluée... Aux fins de sensibiliser les futurs citoyens que sont les scolaires sur le sujet, Mobil'eau – le camion exposition du Syndicat des eaux d'Ile-de-France (Sedif) – s'arrête une dizaine de jours en centre-ville.

A bord de cet espace mobile d'animations multimédia, les enfants auront de quoi apprendre... Rien de tel qu'une Grosse Interro, façon jeu télévisé, pour commencer. Ensuite, les jeunes visiteurs prendront en main le système Méandre (un simulateur géant) qui permet de gérer et de distribuer l'eau potable. Enfin, l'espace Main à la pâte leur proposera de s'initier aux mystères de la physique et à la chimie de l'eau par la réalisation d'expériences, in situ !

E. G.

INITIATIVE ● Un projet de fresque sur la mémoire du quartier



Mémoire vive au Landy

Façon d'alimenter ce projet de fresque au Landy – sur le mur de la Maison d'Espagne, rue Murger – les habitants étaient conviés à une soirée projection le 14 janvier dernier. En l'école Doisneau, on aura vu *Paroles d'Auber* (2007) – un reportage réalisé à l'occasion d'un conseil de quartier itinérant par les jeunes de l'Omja – suivi de *Petite Espagne* (2006), un documentaire poignant sur l'immigration espagnole de part et d'autre de la Plaine et d'Aubervilliers. De la sorte, jeunes et moins jeunes auront pertinemment partagé galettes des rois et souvenirs...

En effet, depuis juin dernier, c'est à un véritable travail de collecte mémorielle que s'emploient nombre d'habitants du quartier, ceux-là accompagnés par l'artiste et peintre Alain Salevor avec lequel le projet se réalisera. Tous ces efforts pour une fresque donc, et aux fins de mettre en valeur tout ce que les uns et les autres ont vécu ici. Pour s'y reconnaître aussi... laisser une trace au moment où le Landy est en pleine transformation.



Les Espagnols du Landy étaient nombreux à assister à la projection de « Petit Espagne »... ; Mémoire vive !

Des rencontres telles que ces projections alimentent la réflexion de l'artiste, au même titre que les photos, les articles de journaux anciens et autres cartes postales. Ce dernier n'a eu de cesse d'animer différents ateliers

mémoire avec enfants, collégiens et adultes : « Il s'agit d'un travail sur une mémoire vivante et cela m'interpelle. J'emmagasine cette diversité, fais le tri entre passé et avenir, mais suis bien conscient de l'impossibilité de raconter

l'histoire de tout le monde : c'est impensable ! Pour autant c'était fondamental de s'imprégner de tout ce matériau », élucide Alain Salevor.

Financièrement, ça tient la route ? « Intercommunal, le projet est soutenu par le Contrat urbain de cohésion sociale (Cucs) d'Aubervilliers et de Saint-Denis. Les entreprises de la Plaine ont également été sollicitées », indique Sandra Rigoni, coordinatrice de quartier au Landy.

La « patte » des habitants

L'aventure peut continuer : conférence-débat en mars et présentation des deux maquettes de Salevor – les habitants choisiront – lors de la fête de quartier en avril-mai. In fine, la fresque sera réalisée durant l'été 2009.

« Ce qui m'intéresse vraiment, c'est d'amener les gens à mettre leur patte. Quand tout sera bien calé, il y aura un quadrillage, les habitants pourront intervenir sur la peinture et leur nom sera consigné sur une grande plaque », se réjouit déjà l'artiste.

Eric Guignet

PROMOTION ● Une image pour une ville en mouvement

Made in Auber !

L'image a été dévoilée le 8 janvier, à l'occasion des vœux de la municipalité à la population. S'inspirant du blason historique d'Aubervilliers dans une version très modernisée, elle servira à signaler les nouveautés de la ville.



Trois ronds jaunes sur fond rouge et une flèche noire sur fond blanc, si les couleurs et les symboles sont repris fidèlement du blason de la ville, la forme, elle, n'a plus rien à voir avec les vieilles armoiries...

Un ovale, du relief, une impression générale de mouvement, l'image affiche sa modernité. Un parti pris visuel pour témoigner de l'activisme de la commune. Car ce label servira à promouvoir tout ce qui va changer dans la période qui vient. On le verra, par exemple, sur les panneaux de chantier du futur quartier Canal-Porte d'Aubervilliers. Ou bien sur les bornes des Vélib' installées au printemps.

Avec deux signatures sous l'image. La première, « une ville en mouvement », sera utilisée pour les grands travaux. La seconde, « l'esprit du

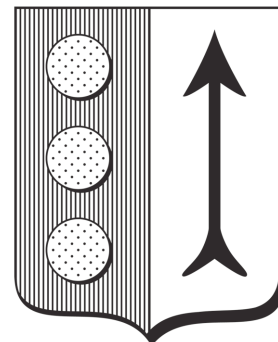
mouvement », sera accolée aux manifestations publiques d'envergure organisées par la Ville.

Dessiné par Jean-Marc Haddad-Joly, conçu comme une griffe, presque comme une marque, le label made in Auber a été imaginé pour donner plus de visibilité à ce qui se fait ou va se faire dans la commune. Afin, notamment, d'attirer de nouveaux investisseurs. Une opération séduction en direction du monde économique ? « En temps de crise, il nous faut d'autant plus montrer qu'Aubervilliers est une ville qui se bouge ! », a expliqué le maire, Jacques Salvator, au moment des vœux. Autrement dit, une nouvelle version du « Aide-toi, le ciel t'aidera. »

L'image a d'abord été révélée partiellement sur l'affiche des vœux de la municipalité. Désormais, on peut la voir sur le site www.aubervilliers.fr et,

dans quelques jours, en grand format sur la ville.

Mais qu'est-ce que cela coûte exactement ? L'image aura été payée « sur des économies réalisées en 2008 »,



La définition héraldique des armoiries de la ville :
« Au premier de gueules aux trois besants d'or rangés en pal, au second d'argent à la flèche de sable. »

assure-t-on du côté de la direction du service municipal de la Communication. Et la campagne d'affichage ? « En vertu de notre contrat passé sur le mobilier urbain, c'est JCDecaux qui a réglé l'essentiel de la facture », explique la même source.

Bref, la Ville s'est offert un coup de pub à bon compte. Dont elle espère un retour sur investissement...

Grégory Paoli

L'IMAGE DÉCHIFFRÉE

A partir de l'ancien blason de la ville où figuraient trois besants d'or (des pièces) et la flèche d'une compagnie d'archers, a été dégagée une forme originale et actuelle. S'appuyant sur le passé pour se projeter vers l'avenir.

Cinq principes sont affirmés

> L'ovale doté d'un relief donne le mouvement à l'ensemble. En roulant sur elle-même, c'est-à-dire en se nourrissant de sa propre énergie, Aubervilliers avance.

> La flèche part vers le haut à droite pour rejoindre l'opulence des pièces. Aubervilliers aspire à avancer vers un mieux.

> Avec le nom de la ville en ligne de base, une stabilité est acquise. Aubervilliers avance mais sur un terrain dont elle s'assure la solidité.

> La reprise des couleurs historiques de la commune, avec un rouge de vitalité et un or de générosité, garantit la fidélité à un état d'esprit. Aubervilliers avance sans exclure personne.

> Enfin, la ligne de séparation qui serpente de haut en bas dans le milieu de l'ovale n'est pas sans évoquer un yin et un yang. Aubervilliers avance en faisant de ses contraires un équilibre à trouver...

ANRU ● Projet de rénovation urbaine Emile Dubois-Lopez et Jules Martin

« Il faut avancer, maintenant ! »

Après moult concertations et reports, la municipalité a déposé le projet de rénovation urbaine du quartier Emile Dubois-Lopez et Jules Martin à l'Agence nationale pour la rénovation urbaine (Anru) en décembre 2008.

Ce 28 janvier dernier, il s'agissait donc de le présenter aux habitants dans un contexte où l'obtention de financements – coût total 89 millions d'euros dont 26,8 pour l'Anru – relève de la plus grande des incertitudes : « Malgré les difficultés, nous avons eu la volonté à l'OPH et à la Ville de dire qu'il faut avancer maintenant ! Il faut aller vite, qu'on nous réponde oui ou non, pour qu'on puisse démarrer les travaux », a souligné Ugo Lanternier, maire-adjoint au Logement et président de l'OPH. Le maire, Jacques Salvator, sa première adjointe, Evelyne Yonnet, et Jean-Yves Vannier, adjoint à l'Urbanisme, accompagnaient également cette présentation pour répondre aux interrogations de la population.

Des travaux et un projet ambitieux... Ainsi sur l'îlot Daquin (Lopez et Jules Martin) s'agirait-il de restructurer les espaces communs et privés pour améliorer le confort de vie des habitants, de sécuriser les accès aux

logements (résidentialisation de 104 logements). Par ailleurs, un nouvel équipement « culturel et citoyen structurant » serait créé.

350 logements à construire

En ce qui concerne Emile Dubois, le quartier connaîtrait une importante restructuration et densification avec la démolition de 121 logements – entre les extrémités sud des barres Groperrin et Rabot (celle-ci percée en 2 endroits) – cependant qu'on en construirait 358... Noter ici la diversification des programmes construits : 125 logements sociaux, 93 logements locatifs intermédiaires et 140 logements en accession à la propriété tandis que 563 logements non démolis seraient réhabilités. A cela s'ajouteraient un volet aménagement et espaces publics (création d'un jardin public central, d'une place d'entrée de quartier...).

En outre, l'édification d'un nouveau groupe scolaire de 14 classes viendrait remplacer la maternelle Angela Davis et soulager les écoles Langevin et Joliot Curie.

Et les commerces ? L'actuelle rotonde serait démolie et les commerces relocalisés en rez-de-chaussée des nouveaux immeubles en entrée de quartier,



A l'école Joliot Curie, le maire Jacques Salvator et ses élus ont présenté le projet de rénovation urbaine aux habitants du quartier.

un supermarché de 1 000-1 500 m² compléterait l'offre commerciale...

Après quoi, les questions ont évidemment fusé. Quid des relogements, des nouvelles habitations pour qui ? Priorité aux Aubervillariens ont rassuré les élus... Et les surloyers ? « Pas de surloyers à Aubervilliers puisque avec Plaine Commune nous nous sommes accordés pour repousser d'un

an l'application de la loi Boutin », a insisté Jacques Salvator.

Enfin, en ce qui concerne le problème des squats, « on ne communique pas, mais on agit », a assuré Ugo Lanternier. L'élus s'était d'ailleurs rendu ce même jour en sous-préfecture pour travailler concrètement à « un retour aux lois de la République. »

Eric Guignet

Albertivi

Retrouvez les sujets d'Albertivi sur le site internet de la ville www.aubervilliers.fr à la rubrique « c'est la télé ».

Pour nous contacter : 01.48.39.51.93 ou 01.48.39.52.44

• Les dragons du Nouvel An chinois.

• Cérémonie œcuménique à Notre-Dame-des-Vertus.

• Le maire de l'ère de retour à Aubervilliers.

• Conseil local des jeunes : un nouveau souffle.

Vite dit

● SPAGHETTI & CO !

Un charcutier-traiteur rue du Moutier



Fantastico ! Des pâtes fraîches – lasagne fatta a casa tous les mercredis – du San Daniele, de la mortadelle... et de la charcuterie française aussi. Ici depuis 2 mois, la famille Campanello décline le cochon sous ses meilleurs atours : côtes, travers, rôti, filet, palette... Che buono !

Sous l'impulsion de Domenico, le paternel, le fils s'active à la tâche et la belle-fille cuisine. Michel et Cinzia connaissent bien le métier pour avoir déjà présidé aux destinées d'un bon restaurant à Ancône (Italia).

Piano, piano, l'affaire prend ses marques avec ses plats du jour quotidiennement revisités, ses produits frais et authentiques (olives des Pouilles) et, bientôt, une nouvelle vitrine pour faire saliver toutes les papilles de la rue du Moutier !

> Spaghetti & Co

8 rue du Moutier. Tél. : 01.49.37.15.99 Du lundi au samedi de 9 h à 14 h et de 16 h à 20 h.

Vœux et bonne humeur..

Photos : Willy Vainqueur



Le mois de janvier a été l'occasion pour les élus et la population d'échanger leurs bons vœux au cours de différentes manifestations. Du 6 au 9 janvier, près d'un millier de retraités ont été accueillis à l'Espace Fraternité pour y partager un déjeuner dansant.

Le 10, c'était au tour des personnes handicapées et de leurs familles de se voir offrir un goûter et des cadeaux.

Entretemps, toutes celles et ceux qui ont eu le courage de braver le froid polaire se sont retrouvés, place de la Mairie, jeudi 8, pour y entendre les vœux du maire, Jacques Salvator, entouré de son équipe municipale, du député, Daniel Goldberg, et du président de Plaine Commune, Patrick Braouezec. Enfin, pour réchauffer tout le monde, chocolat, thé et vin chauds y ont été servis à volonté...



◀ *Les résidents des appartements gérontologiques de la rue Trevet, peu mobiles, n'ont pas été oubliés. Tahir Ketfi, conseiller municipal délégué aux Affaires sociales, est allé leur remettre le cadeau de la municipalité, soit un coffret-cadeau plein de victuailles et de surprises.*



CITOYENNETÉ ● Réunion plénière du Conseil local des jeunes

Pour grandir et construire ensemble

Les 28 membres du Conseil local des jeunes ont tenu leur première séance plénière, salle du conseil, samedi 24 janvier, en présence du maire. Ils ont planché sur les missions à venir. Objectif : représenter les jeunes d'Aubervilliers dans les débats et les actions.

Ton officiel, chacun à son bureau vérifie que les micros fonctionnent. Le Conseil local de jeunes reprend du service avec plein de nouvelles têtes et un fil conducteur : celui de la solidarité et du vivre ensemble. C'est ce que leur rappelle d'emblée leur référent, Nour-eddine Skiker, chargé de mission Jeunesse.

Présidant cette première séance, à titre exceptionnel, et avant que le CLJ ne vole de ses propres ailes, le maire, Jacques Salvator, a insisté sur l'importance de « toujours garder en soi l'ambition. Parmi vous, il y aura peut-être des artistes, des médecins... ce n'est pas impossible. Vous êtes promoteurs de cette idée, à vous de l'impulser dans le quotidien ».

« Ne pas attendre que les choses se fassent »

Dans la salle où siègent habituellement leurs aînés, la parité est respectée et les âges oscillent entre 14 et 24 ans. L'inévitable tour de table nous en dit un peu plus sur ces jeunes qui souhaitent s'investir dans leur ville : ils viennent de différents quartiers ou écoles, la plupart sont étudiants en audiovisuel, histoire, ingénierie, commerce, ou bien travaillent déjà en tant qu'animateur ou agent d'escalier.

Leurs envies ? S'investir dans l'environnement, l'urbanisation, le sport et les loisirs, la santé ou encore la solidarité nationale ou internationale.

Mais Ullrich, étudiant et ancien président du tout premier Conseil, ose un bémol et s'adresse aux jeunes recrues : « Nous ne devons pas attendre que les choses se fassent. Nous sommes de jeunes adultes, à nous de proposer... Et pas seulement des projets autour du sport. De plus, il va falloir être patient, tout ne se fait pas en un jour, on n'a pas le pouvoir exécutif... ce qui est bien dommage d'ailleurs ! En tout cas, si tous les étudiants diplômés quittent la ville, c'est qu'il y a un problème ».

Une force de revendications

Omar Aït-Bouali, maire-adjoint à la Jeunesse, va même plus loin : « Vous n'êtes pas seulement une source de propositions. Vous êtes aussi force d'opposition, de revendications, il faut du conflit parfois pour que ça avance ». Le ton est donné.

Presclia, élève en terminale médico-



Représenter la jeunesse d'Aubervilliers, un des objectifs du Conseil local de jeunes... Solidarité et « vivre ensemble » en fils conducteurs.

sociale, espère « qu'ils pourront grandir ensemble ». D'autres comme Azzedine, 23 ans, BTS Communication en poche, souhaite apporter ses compétences pour informer sur les actions du Conseil.

Sofiane, lui, voit cette démarche comme « une construction de soi-même pour s'émanciper, porter un nouveau regard sur les personnalités politiques qui l'entourent ».

C'est le moment d'annoncer ses in-

tentions. Certains sont d'ores et déjà déterminés à travailler dans une commission et l'affirment, d'autres, plus timides, demandent à voir.

Et si pour cette première prise de contact beaucoup d'interrogations restent en suspens, Ullrich, sans perdre de temps, propose de « mettre en place une nouvelle commission portant sur l'emploi et le logement ».

Le Conseil se réunira à nouveau le

7 mars, notamment pour élire son ou sa président(e). Bien entendu, tous les jeunes âgés de 14 à 24 ans y sont encore et toujours les bienvenus.

Carine May

● **PROCHAIN CONSEIL LOCAL DES JEUNES**
Samedi 7 mars, 14 heures
Hôtel de Ville

● La municipalité signe la charte de « Génération engagée »

Quand la jeunesse s'implique...

Le maire signe volontiers une seconde fois ! Ainsi en est-il allé ce 7 janvier dernier, en l'Hôtel de Ville, lorsque Jacques Salvator a confirmé de façon officielle un engagement de campagne pris lors des municipales de 2008 avec l'association Génération engagée.

Ce collectif national de jeunes – une liste Génération engagée s'était d'ailleurs présentée à Pantin – avait alors soumis une charte à l'ensemble des candidats en lice sur Aubervilliers : « Il s'agissait d'engagements concernant la citoyenneté, en direction des jeunes mais pas seulement », explique Mamadou Coulibaly, responsable local de Génération engagée. Arnold, 25 ans, qui s'est lui aussi résolument impliqué dans cette dynamique, en résume assez bien l'enjeu : « La jeunesse d'aujourd'hui, c'est l'avenir demain ! Ce qu'on veut, c'est faire avancer les choses, être force de propositions auprès du maire. »

Apporter un souffle nouveau à la vie politique française ; changer la vie dans nos villes ; permettre à une nouvelle génération d'accéder à des responsabilités politiques... l'ambition de l'association est grande et sa motivation ne s'est pas tarie après l'élection puisque le pacte ratifié par la municipalité et qui l'engage pour toute la durée de la mandature ne comporte pas moins de 47 articles. Des



« Ce qu'on veut, c'est faire avancer les choses, être force de propositions auprès du maire », Mamadou Coulibaly, de Génération engagée.

propositions concrètes et innovantes en matière d'éducation et de solidarité entre les générations, de logement, d'emploi et d'environnement.

Ainsi, à partir de ce partenariat avec Génération engagée pourrait se mettre en place un soutien scolaire en écoles primaires... avec cette particularité que chaque bénéficiaire serait suivi et parrainé par un tuteur « senior ». De l'intergénérationnalité en perspective ?

Au-delà des thématiques éducatives, le pacte aborde aussi la question des personnes âgées : « Nous avons trouvé très original que vous nous interpelliez sur les conditions dans lesquelles vivent nos aînés », a souligné Jacques Salvator.

Le maire a naturellement fait le vœu que les 47 propositions soient bientôt partagées par l'ensemble du conseil municipal.

Eric Guignet

Vite dit

Rencontres

● MAIRIE OUVERTE AUX JEUNES

Dernier vendredi de chaque mois, à partir de 18 h
En présence des élus.
➤ Hôtel de Ville

● EXPO SUR LA CONTRACEPTION

Jusqu'au printemps 2009
Partant du constat que le nombre d'IVG reste important en France alors que le taux d'utilisation et de diffusion de la contraception y est un des plus élevés d'Europe, l'équipe du Tête à tête (structure d'informations, mise en place par le Conseil général, sur la sexualité, la consommation d'alcool, de tabac, de drogues... et de prévention en direction des 13-25 ans, qui garantit l'anonymat) entend instaurer un dialogue avec les jeunes et renforcer leur connaissance de la contraception grâce à des ateliers, des rencontres débats avec des animateurs et professionnels de la santé.
➤ Expo gratuite, du lundi au samedi de 10 h à 18 h 30.
➤ Tête à tête
centre commercial Rosny 2

Emploi formation

● L'AMICALE DES ANIMATEURS

Les Lundis de l'Amicale proposent

Des ateliers gratuits

➤ Lundi 9 février, de 19 h à 21 h

Soirée danses avec le CMA.

➤ Lundi 9 mars, de 19 h à 21 h
Percussions corporelles.

Des formations

➤ Les samedi 21 et dimanche 22 mars

Formation PSC1 Premiers secours.

Participation : 45 € (prix réel : 110 €)

15^e festival de la Marionnette à Charleville

➤ Samedi 19, dimanche 20 septembre

Ce festival accueille plus de 150

troupes issues des cinq continents.

Tarif : 23 €

Inscriptions avant le 4 mars.

➤ 31-33 rue de la Commune de Paris.

Tél. : 01.48.39.51.19

● AVEC L'ASSOCIATION

LES COULEURS DE LA FRANCE

Cours d'arabe littéraire

➤ Adultes : samedi de 9 h à 12 h

➤ Enfants : mercredi de 14 h à 17 h

(débutants et initiés)

Lieu des cours :

➤ école Firmin Gémier

14 rue Firmin Gémier.

Informations et inscription sur place.

● EN DIRECTION DES TPE ET PME

Un nouveau centre de formations

GN'S Formations propose, en concertation avec les entreprises, les OPCA et les formateurs de monter votre plan de formation professionnelle (DIF, Plan de formation, Période de professionnalisation) dans tous secteurs d'activités.

GN'S Formations vise essentiellement les TPE PME présentes sur Plaine Commune. GN'S Formations mettra tout en œuvre pour trouver avec vous la formation dont vos employés ont besoin et mener à bien votre projet en étant l'interface entre vous, l'OPCA auquel vous cotisez et les formateurs qui viendront dispenser leur formation sur site.

➤ GN'S Formations
Tél. : 01.48.33.79.78
gilbertsoodeen@hotmail.com

➤ **AVEC LA CITÉ DES MÉTIERS**
Recrutement d'opérateur en duplication audiovisuelle

➤ Mardi 10 février, 10 h
L'Association pour la Protection du Site de la Villette et ses entreprises partenaires proposent 15 contrats de professionnalisation. Prérequis : niveau bac, aptitude à l'exercice d'une fonction technique, culture et aisance informatiques. Début de la formation en février.

➤ Cité des Métiers, Pte de la Villette

➤ **IUT SAINT-DENIS**
Journée portes ouvertes

➤ Mercredi 11 février, de 13 h 30 à 19 h
Les lycéens pourront dialoguer avec des enseignants sur les études proposées et assister à de mini-conférences.

➤ IUT Saint-Denis
Place du 8-Mai 1945, Saint-Denis
Tél. : 01.49.40.61.34/35.51

Vite dit

Solidarité

● LA HALDE

Permanence contre les discriminations

> Mercredi après-midi sur rendez-vous au 01.48.11.32.24

Son nom commence à être connu. La Halde (Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité) est une structure administrative indépendante créée en 2004 pour se saisir de plaintes de personnes s'estimant victimes de pratiques discriminantes (accès à l'emploi, au logement, etc.), les informer sur leurs droits et, le cas échéant, les aider à constituer un dossier de réclamation.

> Le 4 février, et à la demande de la municipalité, la Halde inaugurera une permanence aubervillarienne dans les locaux de la

> **Maison de justice et du droit**
20 rue Bernard et Mazoyer.

● TÉLÉTHON 2008

Suite des dons

Le collectif Firmin Gémier nous fait savoir que le dernier montant des dons récoltés auprès des habitants du quartier, et bien au-delà, s'élève à 4 851 €.

● ASSOCIATION LANDY MOUSSO

Recherche surjetieuse et fers

L'association des femmes Landy Moussou remercie les personnes ayant répondu à l'appel pour le don de machines à coudre, ce qui a permis de démarrer les ateliers couture. Elle recherche maintenant une surjetieuse portable, des fers et planches à repasser.

> **Boutique de quartier**

38 rue Gaëtan Lamy.
Tél. : 01.48.39.50.15

● ACTION CONTRE LA FAIM

Recherche de bénévoles

La course contre la faim offre l'occasion de s'engager dans une action solidaire au sein d'une ONG internationale. Ces jeunes animeront les séances de sensibilisation au problème de la malnutrition dans les établissements scolaires entre mars et avril. Une formation sera assurée.

> **Inscription sur :**

www.actioncontrelafaim.org/course/incription

RENCONTRE ● Le courant passe entre Aubervilliers et Neuilly

Faire tomber barrières et préjugés

Quand les maires de deux communes que tout semble opposer se rencontrent, que peuvent-ils bien se raconter ? Des histoires d'habitat insalubre, de réserves foncières, de barrières sociales, mentales et géographiques à surmonter... Ce vendredi 16 janvier, la rencontre entre les maires de Neuilly et d'Aubervilliers a pris tout le monde à contre-pied.

C'est peu de dire que cette visite a fait couler de l'encre et tourner les caméras. Premiers surpris, les deux maires concernés.

Pour Jacques Salvator, « rencontrer le maire d'une des villes les plus riches de France, c'est échanger des expériences très différentes et entrevoir de possibles échanges... » Jean-François Fromentin, lui, se défend de tout voyeurisme et assume son « rôle d' élu responsable, bien au-delà d'un territoire, du bien-être de ses concitoyens et indissociable d'une dimension humaine et solidaire... »

Deux heures durant, ce vendredi 16 janvier, les deux maires ont entrepris une tournée qui les a menés sur des lieux à la fois significatifs des conditions de vie difficiles que rencontre une partie de la population et symboliques des perspectives qui devraient tirer Aubervilliers vers le haut.

Savoir, c'est une chose voir, c'en est une autre !

Après la courte mais édifante visite de l'immeuble insalubre du 56 de la rue Gaëtan Lamy, le maire de Neuilly a reconnu combien « ce n'est pas pareil de savoir et de voir... » Le passage par le site du futur Campus Condorcet a permis de mesurer la complexité de gérer une ville comme Aubervilliers qui doit sans arrêt faire le grand écart entre la misère des uns et les grands projets à mener...

Il a aussi suscité l'envie et une boutade du maire de Neuilly : « Vous avez des réserves foncières et une situation géographique privilégiée... »



Willy Vainqueur

Cette rencontre matinale, avec le maire de Neuilly (à droite sur la photo) a été suivie l'après-midi d'un débat avec Etienne Pinte, élu des Yvelines et auteur d'un rapport sur l'hébergement d'urgence.

Nous n'avons au mieux que quelques courts de tennis... » (Aubervilliers aussi a les siens, dont trois en terre battue...).

Plus fière allure avaient les trois immeubles réhabilités, rue Trevet. Là, les deux élus ont constaté l'excellent travail de rénovation totale, entrepris par l'OPH, dans ce qui fut, longtemps, un taudis.

La matinée s'est achevée dans la

grande salle de réunion du Foyer des jeunes travailleurs, fraîchement rénovée, autour d'un déjeuner, sans excès ni modération, et auquel ont pu participer quelques habitants et représentants d'associations.

Rien de bien spectaculaire donc dans cette rencontre inhabituelle, certes, mais pas du tout improbable entre gens de bonne composition et surtout de commune intelligence.

Les deux maires ont prévu de ne pas en rester là et de développer deux pistes de travail : une pépinière d'entreprises à créer à Neuilly et qui pourraient se développer ensuite à Aubervilliers, et un séjour, à l'occasion de prochaines vacances, composé de jeunes issus de ces deux banlieues, que tout semble opposer.

Affaire à suivre donc.

Maria Domingues

● Cérémonie historique et œcuménique

Dans le marbre et dans les cœurs

Dans l'église Notre-Dame-des-Vertus, une plaque datant de Louis XIII faisait tache... Y étaient mises en exergue les victoires de ce roi contre les protestants qualifiés d'« hérétiques ».

« Chaque fois que je la regardais, j'avais un pincement au cœur... avoue Jean-Marc Danty-Lafrance, le prêtre de la paroisse. Œcuménique dans l'âme, le curé voulait réparer cette outrance du temps passé. Avec le pasteur Christine Durand-Leis, le projet d'une nouvelle plaque s'est concrétisé. »

Avec une inscription bien différente de l'autre, où figurent en toutes lettres les mots suivants : « Nous nous engageons à écarter les préjugés et à rechercher la rencontre ». La phrase d'une époque apaisée...

Il y avait foule ce dimanche 25 janvier, en l'église Notre-Dame-des-Vertus quand la nouvelle plaque de marbre blanc a été dévoilée, célébrant la réconciliation des catholiques et des protestants.

Au cordon, le maire, Jacques Salvator, et son homologue de Iena, Albrecht Schröter, maire et pasteur, invité ce week-end là à Aubervilliers, commune avec laquelle la ville allemande est jumelée. Une fois le drape rouge tombé, chacun a pu y lire un message de paix et un appel à la tolérance.

Présent à cette cérémonie, l'ancien pasteur, Alain Herrenschmidt, s'est souvenu des rapports tendus entre les croyants du temple et ceux de l'église. « Il faudra attendre les années 60 pour que, avec l'abbé Lecoœur, les liens se tissent, lentement mais durablement ».

Aujourd'hui décédé, ce dernier aurait certainement applaudi et ri de bon cœur à cette heureuse et communautaire initiative, soutenue et encouragée par la municipalité, propriétaire des lieux depuis 1905. Peut-être aurait-il



Devant la nouvelle plaque, le pasteur Christine Durand-Leis, les maires de Iena et d'Aubervilliers, Albrecht Schröter et Jacques Salvator ainsi que le père Jean-Marc Danty-Lafrance.

émis ce dernier souhait au côté du père Danty-Lafrance : « Que ce message de paix et de réconciliation, gravé dans le marbre le soit aussi, et à jamais, dans les cœurs... »

M. D.

Rencontre autour d'un couscous

La fête, ensemble

La petite réunion de quartier s'est transformée en un après-midi festif, à l'école Robespierre, qui a réuni plus de 100 personnes. Tout a commencé par un couscous géant, offert et préparé par l'association Avenir jeunesse Europe Méditerranée (Ajem) puis, très vite, les cadeaux se sont enchaînés : sacs à dos, consoles de jeux, livres, jeux de société, ordinateurs... Les nombreux partenaires ont fait preuve d'une largesse remarquable, ainsi les huit billets d'avion offerts par la compagnie Aigle Azur, les iPod apportés par la fondation TF1 ou les ordinateurs livrés par la société Leny Infos... Cette opulence s'explique par le nombre important de partenaires qui se sont retrouvés autour de cette rencontre initiée par l'Auberge des contes et rôdeurs oubliés (Acro), Sport'A Vie, les travailleurs sociaux et la coordination du quartier. Le Conseil général, représenté par la première adjointe et conseillère générale, Evelyne Yonnet, s'était joint à tous ces efforts communs. De nombreux représentants de la municipalité se sont succédé tout

au long de l'après-midi. Parmi eux, outre le maire Jacques Salvator, on notait la présence de Daniel Goldberg, député de Seine-Saint-Denis, ou encore celle de Yacine Diakité, maire-adjointe aux Associations. Quelques personnalités étaient également de la fête, notamment Mezziane Idjerouidene, directeur général d'Aigle Azur, et Samira Djouadi, présidente de la Fondation TF1. Tous ont souligné l'ambiance chaleureuse et la générosité des partenaires.

M. D.



CONSEIL MUNICIPAL ● Séance du 29 janvier

Solidarité, jeunesse, habitat, urbanisme...

Un ordre du jour plus léger que de coutume, mais dont les conséquences restent d'importance pour l'avenir de la commune.

Le maire, Jacques Salvator, a ouvert la séance en rappelant la récente visite de son homologue, Albrecht Schröter, maire de Lena, avec qui « nous allons fêter les 10 ans de jumelage au printemps... »

S'en sont suivies les habituelles délibérations portant sur la gestion quotidienne de la ville. Parmi les 27 questions examinées par l'assemblée communale, celle qui portait sur la demande de « surclassement » de la ville en commune de + de 80 000 habitants a suscité une proposition, du groupe communiste, par la voix de la conseillère, Laurence Grare, qui a demandé « à ce que l'on demande le classement de toute la ville en zone urbaine sensible afin d'éviter que ne soient appliqués les surloyers prévus dans la prochaine loi Boutin ».

Répondant à cette suggestion, le maire-adjoint au Logement et président de l'OPH, Ugo Lanternier, a expliqué « que Plaine Commune s'étant doté d'un Plan local de l'habitat, cela a permis de retarder l'application des surloyers pour cette année mais que la question des zones où il sera effectif reste posée... »

Le maire a abondé dans le sens de la demande tout en rappelant que la visite du député Etienne Pinte, auteur d'un rapport sur les mal-logés et l'hébergement d'urgence, le 16 janvier dernier, avait été très « édifiante » et qu'elle allait dans le sens des « préoc-



Grâce à l'adoption d'un Plan local de l'habitat, l'application des surloyers dans le logement social ne se fera pas cette année.

cupations de la municipalité en matière de logement social ».

La séance s'est poursuivie par le vote d'une subvention de solidarité de 4 500 €, en faveur des victimes de Gaza en Palestine, et qui a été approuvée à l'unanimité.

Puis, la première adjointe, Evelyne Yonnet, a présenté une série de conventions à signer qui permettront à la Ville de percevoir des subventions qui soutiennent son action en faveur de la jeunesse comme un nouveau Point accueil écoute jeunes à La Villette. Il y a eu aussi la délibération

donnant autorisation de démolir l'immeuble sinistré du 102 de la rue Heurtault (angle avenue Président Roosevelt), récemment ravagé par un incendie.

D'autres délibérations ont été adoptées afin de poursuivre l'éradication totale des peintures au plomb dans différentes écoles comme Jean Macé et Honoré de Balzac. De même pour le remplacement des menuiseries extérieures du gymnase Guy Môquet qui a également été validé.

Enfin, Jean-Yves Vannier, maire-adjoint à l'Urbanisme, a demandé au conseil de voter une révision simplifiée du plan d'occupation des sols pour le secteur situé au sud de la rue Lécuyer « dans l'attente de l'adoption du prochain plan local d'urbanisme, et afin de ne pas perdre de temps dans les procédures préalables à la mise en œuvre des projets du quartier ». Adoption à l'unanimité.

A cet égard, trois réunions publiques sont programmées au début du mois de mars (dates à préciser ultérieurement) ainsi que la mise à disposition de deux registres d'observations. (Lire encadré ci-contre).

La séance a été levée à 21 h 30.

Maria Domingues

● **PROCHAINE SÉANCE**
Judi 26 février à 19 heures
Hôtel de Ville
Toutes les séances sont publiques.
Retrouvez les procès-verbaux des conseils sur www.aubervilliers.fr
rubrique La mairie-Délibérations

Concertation préalable à la révision simplifiée du POS sur le secteur Lécuyer sud

Le conseil municipal a décidé d'engager une procédure de révision simplifiée du Plan d'occupation des sols (POS) sur le secteur Lécuyer sud compris dans le périmètre de rénovation urbaine Villette-Quatre-Chemins. En application de l'article L. 300-2 du code de l'urbanisme, les modalités de la concertation publique prévoient :

- l'organisation d'une réunion publique, début mars,
- la mise à disposition d'un registre d'observations destiné à recueillir les remarques de la population au :

➤ **Centre technique municipal**, Direction de l'Urbanisme, 72 rue Henri Barbusse.

Concertation préalable à la création de la ZAC Lécuyer sud

La Communauté d'agglomération Plaine Commune envisage de créer une Zone d'aménagement concerté (ZAC) sur le secteur Lécuyer sud compris dans le périmètre de rénovation urbaine Villette-Quatre-Chemins.

Les objectifs poursuivis sont l'éradication de l'habitat indigne, le renouvellement de l'offre de logements dans un cadre urbain requalifié et la valorisation des commerces et des espaces publics. En application de l'article L.300-2 du code de l'urbanisme, les modalités de la concertation préalable sont les suivantes :

- la présentation du projet aux habitants du quartier lors d'une à deux réunions publiques (le lieu et la date de ces réunions seront indiqués par ailleurs),
- la mise à disposition d'un registre d'observations destiné à recueillir les remarques de la population au :

➤ **Centre technique municipal**, Direction de l'Urbanisme, 72 rue Henri Barbusse.

MOBILISATION ● 176 enfants de sans-papiers parrainés

Les enfants d'abord !

Baucoup de monde et une certaine émotion en mairie ce 17 janvier. Dans une salle comble, la municipalité, le maire Jacques Salvator et le sénateur Jack Ralite en tête, a procédé à un parrainage républicain. Les élus ont officié toute cette fin d'après-midi à l'occasion de cette cérémonie si particulière. Comme dans d'autres villes, à Aubervilliers, le sort fait aux sans-papiers et à leurs enfants émeut. Familles séparées, rétentions, expulsions, depuis deux ans le cortège des reconduites à la frontière diligent par le ministère de l'Immigration, de l'Intégration et de l'Identité nationale, produit son lot de drames

humains... A l'appel du Comité de vigilance d'Aubervilliers contre l'expulsion des familles et des élèves sans-papiers, les élus locaux ont témoigné de leur solidarité en prenant sous leur protection, à l'occasion de ce parrainage, des enfants scolarisés dont les parents sont menacés. Très actif sur ce terrain, le Comité de vigilance, en lien avec RESF (Réseau éducation sans frontières) a affaire, régulièrement, à des situations très difficiles. Dernier cas en date, ce papa sous le coup d'une expulsion en Chine qui laisserait à Aubervilliers sa femme enceinte de sept mois et sa fille âgée de 6 ans, née

ici. Récemment encore, la presse s'est fait l'écho de la situation de deux fillettes dont l'une d'elles, Djessy, 12 ans, a été retenue trois jours à Roissy, alors que sa maman d'Aubervilliers a un titre de séjour en règle. L'enfant, sans papiers, risquant d'être déferé devant le parquet des mineurs, le député Daniel Goldberg est intervenu.

Grégory Paoli

● RÉUNION HEBDOMADAIRE DU COMITÉ DE VIGILANCE

Le jeudi
à la Bourse du travail
13 rue Pasteur
➤ à 17 h 30 pour les soutiens
➤ à 18 h 30 pour les familles

Le maire



Jacques SALVATOR
Maire
Finances et Sécurité.
Tél. : 01.48.39.51.98

Les adjoints



Evelyne YONNET
1^{re} adjointe. Santé. Habitat et résorption de l'habitat insalubre. Personnel communal.
Tél. : 01.48.39.52.03



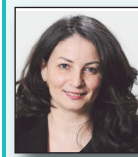
Jean-François MONINO
Voirie et travaux.
Agenda 21.
Tél. : 01.48.39.52.10



Jean-Yves VANNIER
Urbanisme.
Rénovation urbaine.
Développement durable.
Développement économique.
Tél. : 01.48.39.52.03



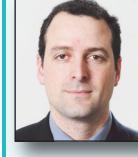
Abderrahim HAFIDI
Politiques et pratiques culturelles.
Tél. : 01.48.39.51.95



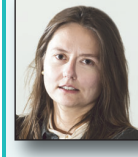
Malika AHMED
Commerce. Petite enfance : crèches, haltes-garderies.
Tél. : 01.48.39.52.03



Yacine DIAKITÉ
Vie associative.
Vie des quartiers. Démocratie participative. Citoyenneté.
Tél. : 01.48.39.52.03



Ugo LANTERNIER
Politique du logement.
Président de l'OPH d'Aubervilliers.
Tél. : 01.48.39.52.03



Véronique LE BIHAN
Propreté. Collecte des ordures ménagères et tri sélectif.
Lutte contre les dépôts sauvages.
Tél. : 01.48.39.52.03



Omar AÏT-BOUALI
Jeunesse. Sport.
Prévention spécialisée.
Éducation populaire.
Tél. : 01.48.39.52.03



Brahim HEDJEM
Gestion des bâtiments municipaux. Emploi, insertion, formation.
Tél. : 01.48.39.52.03



Christine RATZEL-TOGO
Économie solidaire et commerce équitable.
Coopération décentralisée.
Prévention des exclusions.
Tél. : 01.48.39.52.10



Daniel GARNIER
Enseignement.
Médecine et restauration scolaires.
Tél. : 01.48.39.52.03



Tunis THEURIER-AZZOUC
Accompagnement à la scolarité et réussite éducative.
Tél. : 01.48.39.52.03



Benoît LOGRE
Politiques sociales.
Contrat de ville.
Petite enfance : nouveaux modes d'accueil.
Soutien à la parentalité.
Tél. : 01.48.39.52.03



Véronique HAMMACHE
Seniors, prévention de la dépendance. Handicap.
Tél. : 01.48.39.52.03



Djamilia KHELAFF
Enfance. Caisse des écoles, activités périscolaires.
Tél. : 01.48.39.51.95



Tedjini-Michel MAÏZA
Environnement.
Embellissement de la ville.
Stationnement.
Tél. : 01.48.39.52.10



Odile FOURNIER
Transports et développement des circulations douces.
Tél. : 01.48.39.52.10

Conseiller permanent du maire

Bernard VINCENT
Vice président de Plaine Commune.

Conseillers municipaux délégués

Lway-Dario MALEME
Fonds structurels européens et nouveaux financements (auprès du maire).

Marc GUERRIEN
Développement universitaire du territoire.

Jacqueline SANDT
Relations intercommunales (auprès du maire).

Soumia ZAHIR
Prévention des expulsions (auprès de Ugo Lanternier).

Edgar MINIMBU
Lutte contre les discriminations, droits des femmes.

Sylvain ROS
Contrat local jeunesse (auprès de Omar Aït-Bouali).

Sylvain ROS
Conseiller municipal.
Vice président de Plaine Commune.

Conseillers municipaux chargés de mission auprès du maire

Jean-Loup OGÉ, Conditions d'exercice des cultes.
Observatoire des engagements. Médiateur de la Ville.

Philippe MILIA, Événements commémoratifs.
Mounia HARKATI, Besoins sanitaires de la Ville.

Tahir KETFI, Représente le maire auprès du CCAS.
Djida MADI, Partenariats Collège de France, La Villette.

Permanences des élus

➤ Tous les élus de la majorité municipale, maires adjoints et conseillers municipaux, assurent des permanences

6 jours sur 7, sans rendez-vous.

Lundi, mardi, jeudi, samedi

de 9 h à 12 h

Mercredi et vendredi

de 14 h à 17 h

➤ à l'Hôtel de Ville

Se présenter à l'accueil de l'Hôtel de Ville

Les autres élus

Jack RALITE
Sénateur
Tél. : 01.48.39.50.25

Daniel GOLDBERG

Député
Permanence : le 1^{er} vendredi de chaque mois sans rendez-vous de 16 h à 18 h à l'Hôtel de Ville
Tél. : 01.48.39.52.39

Evelyne YONNET
Conseillère générale canton Est
Tél. : 01.43.93.92.33 ou 01.43.93.11.64

Jean-Jacques KARMAN
Conseiller général canton Ouest
Tél. : 01.48.39.52.00 p.50.13 en matinée

Pour écrire aux élus par courrier électronique, taper en minuscule et sans espace prenom.nom@mairie-aubervilliers.fr

Rétro photos du mois



Willy Vainqueur



Pascal Decasa

Samedi 24. Auber Breizh attaque l'année du bon pied en organisant un premier Fest noz au centre culturel Houdremont à La Courneuve.

◀ **Mercredi 14.** Les petits du centre de loisirs maternel Francine Fromont ont partagé la galette des rois avec leurs aînés de la résidence Salvador Allende.



Willy Vainqueur

Jedi 15. En partenariat avec l'association 93 au cœur de la République, la librairie Les mots passants recevait Vincent Geisser et El Yamine Soum, co-auteurs de « Discriminer pour mieux régner », enquête sur la diversité dans les partis politiques.



Willy Vainqueur

Jedi 22. Présentation du rapport de la mission d'information et d'évaluation sur « l'avenir universitaire du territoire » par le conseiller municipal, Marc Guerrien, en présence des nombreux partenaires du projet Campus Condorcet.  **VIDEO** www.aubervilliers.fr



D.R.

Du 20 janvier au 5 février. Premier départ en classe de neige à Saint-Jean-d'Aulps, pour 91 écoliers de 4 CM2 des écoles Eugène Varlin, Robespierre, Jules Guesde et Condorcet. Comme leurs camarades, les élèves de Nathalie Wendling (école Varlin), ont partagé leur temps entre de grands bols d'air, le ski, une visite au musée et... les cours. Un second séjour est prévu pour 130 autres écoliers au mois de mars.

▶ **Mardi 13.** Rencontre au centre de documentation entre une classe de 1^{re} S du lycée Henri Wallon et Florence Trystram, auteur du « Procès des étoiles », livre que les lycéens ont adoré puis décortiqué avec cette brillante scientifique, fêrue d'histoire.

Michael Barriera



Mercredi 21. Le collectif albertvillarien de solidarité avec Gaza appelait à une rencontre-débat, à l'Espace Renaudie, en présence de Mouloud Aounit, président du Mrap, et de Richard Wagman, président d'honneur de l'Union juive française pour la Paix.



Willy Vainqueur

FORUM ● Le sport féminin en banlieue  www.aubervilliers.fr

Femmes et sportives

Le 14 janvier dernier, Aubervilliers accueillait une journée d'étude consacrée à la pratique féminine du sport en banlieue. Expériences, exposés témoignages, etc. ont fait de cette initiative un laboratoire d'idées.

Dans les années 1980, les politiques publiques se sont intéressées au sort des garçons dans les banlieues en s'appuyant sur le sport pour tisser du lien social. Une dynamique qui a laissé les filles au bord du chemin, créant aujourd'hui une disparité dans les pratiques sportives. C'est autour de ces disparités que l'Agence pour l'éducation par le sport (Apels) a choisi d'organiser une journée de travail.

Une centaine de participants, chercheurs, acteurs de terrain, éducateurs, responsables institutionnels et sportifs ont mis leurs expériences et analyses en commun lors de la conférence Sports au féminin dans les banlieues, accueillie par la municipalité à l'Espace Fraternité, le 14 janvier dernier.

Sous-représentées

En réalité, le constat dépasse la seule géographie des banlieues. Dans les instances sportives dirigeantes et dans les fonctions d'encadrement, les femmes sont sous-représentées (5,8 % des directeurs techniques nationaux, 9,6 % des entraîneurs) et c'est vrai jusqu'au Comité national olympique. « Une caractéristique du système sportif est



Sarah Ourahmoune (au centre), vice-championne du Monde de boxe anglaise, a participé à ce forum organisé par l'Agence pour l'éducation par le sport.

que son histoire est masculine », observe Dominique Charrier, économiste, maître de conférences à l'université d'Orsay. « Les pratiques sportives des femmes sont différentes et moins massives que celles des hommes. » Identifié à l'échelle nationale, ce déséquilibre pointe de façon plus aiguë dans les banlieues où la précarité économique n'arrange rien. « C'est un problème complexe », note Aurélie Cometti, chargée de mission scientifique auprès de l'Apels. « Les freins peuvent être sociaux, économiques, culturels. Il y a, par exemple, la question des femmes isolées avec enfants, et donc de la garde. Il y a celle du déficit de l'offre des équipements dans les quartiers. »

Sur le terrain, nombre d'acteurs, publics ou associatifs s'efforcent de

rééquilibrer la donne. C'est le cas pour deux partenaires de l'événement, les associations locales Indans'Cité et Boxing Beats qui échappent, elles, à la noirceur du tableau. « Aubervilliers possède un des premiers clubs à proposer de la boxe féminine », témoigne Saïd Bennajem, fondateur de Boxing Beats. « Les filles sont venues d'elles-mêmes et la municipalité nous a donné les moyens de les accueillir. Elles ont progressé au contact des garçons et les ont même dépassés en titres. »

Pour sa part, l'association fondée par Nathalie Lemaître, Indans'Cité, fait partie des cinq clubs franciliens choisis par l'Apels pour sa première pépinière associative d'éducation par le sport. « Dans le domaine de la danse, faire venir les filles ne pose pas de problème.

Par contre, il faut faire attention à moderniser les pratiques... En fait, le sport féminin manque de visibilité dans les médias, alors que ce sont précisément ces modèles, véhiculant une image valorisante du sport, qui donnent envie aux jeunes filles de pratiquer. »

A défaut de faire émerger des solutions « miracles », cette journée d'étude a eu le mérite de pointer les inégalités en matière de pratique sportive et de sortir cette problématique de la banalisation.

Comme l'a souligné le maire, Jacques Salvador, dans son discours d'ouverture, « le sport est un enjeu de cohésion sociale, à condition que l'on n'oublie personne... »

Véronique Petit

Vite dit

● HIVER TONUS

> Du lundi 16 au vendredi 27 février
Un programme sportif est proposé aux jeunes de 10 à 17 ans par l'équipe d'éducateurs du service municipal des Sports. Le dispositif Tonus prévoit des activités sportives à la carte, à la journée et/ou à la demi-journée. Pour les prochaines vacances, le programme comprend pas moins de 15 activités. Pour en bénéficier, les jeunes doivent adhérer à Tonus 2009 et fournir un dossier qui comprend un formulaire d'inscription, un questionnaire médical, deux photos et 3 euros pour l'adhésion annuelle qui couvre les prochains Tonus (printemps, été, automne). Une tenue de sport est demandée pour le bon déroulement de l'activité choisie. La plaquette programme d'Hiver Tonus est disponible dans les différents gymnases de la ville et a été distribuée dans les établissements scolaires. Elle est également disponible au service des Sports et à la permanence Tonus, à partir du lundi 16 février.

> **Inscriptions : lundi 16 février**, de 10 h à 12 h et du mardi au vendredi, de 9 h à 9 h 30 et de 17 h à 18 h

> **Permanence Tonus**
Rez-de-chaussée du stade André Karman, 15-19 rue Firmin Gémier (entrée par le parking de la piscine). Tél. : 01.48.34.22.71

> **Renseignements**
(en dehors du fonctionnement de Tonus)

> **Service municipal des sports**
31-33 rue Bernard et Mazoyer. Tél. : 01.43.52.22.42

● TENNIS

Le Filet, maître des courts



Le 10 janvier dernier, Charles Filet triomphait de Jeremy... Filet ! Les deux tennismen – père et fils – se sont effectivement affrontés lors de la finale du tournoi interne du CMA tennis, rue André Karman. Cette affaire de famille s'est conclue dans la bonne humeur autour d'une galette des rois à laquelle étaient conviés tous les membres du club.

CYCLISME ● Présentation de l'équipe Auber 93  www.aubervilliers.fr

Les « pros », version 2009



La présentation officielle des pros s'est déroulée lundi 26 janvier, en présence de leurs supporters et des partenaires du club, à l'Espace Renaudie. La saison des cyclistes débute plutôt bien puisque l'une de ses jeunes recrues, Alexandre Billon, vient de remporter le championnat de France juniors de cyclo-cross. Un trophée de bon augure pour la suite de la saison...



Alexandre Billon, jeune recrue d'Auber 93, a remporté le championnat de France de cyclo-cross 2009 qui s'est disputé dimanche 11 janvier à Pont-Château.
Une fois de plus, les dirigeants du club albertvillarien ont eu le nez creux en recrutant ce nouveau talent.

Pancrase  www.aubervilliers.fr  www.aubervilliers.fr

X-trem'sports réussit son pari

KO technique à Coubertin !
En parvenant à remplir l'antre du mythique Stade parisien pour son gala de Pancrase du 10 janvier dernier, l'association d'Aubervilliers, X-trem'sports, a fait très fort. Pancrase... ce sport de combats mêlant boxe et luttas commence effectivement à drainer un public de connaisseurs, si bien que les quelque 4 600 spectateurs qui assistaient à ce 100 % Fight ne s'y sont pas trompés, acclamant l'Homme fort de la soirée... Un combattant ? Que oui ! Stéphane Chauffourier est un monsieur et l'ambassadeur – made in France – du Pancrase. Avec son organisation, Atch Productions, le fondateur de X-trem'sports a électrisé Coubertin en proposant un show à la mesure

du respect qu'imposait un somptueux plateau de combattants. En neuf assauts – parmi lesquels deux combats internationaux – dix-huit guerriers en lice enflammaient le ring investissant son sol pour d'imparables clés de bras. Zahere Meddoun, Denis Stutzinger, Christian M'Pumbu, Gaël Grimaud, Karl Amoussou appartiennent à cette caste d'athlètes braves et durs au mal, les spectateurs ont pu le vérifier... Les VIP aussi : l'immense Cheik Kongo (légende vivante de l'Ultimate Fighting Championship, UFC) parrainait la soirée cependant que d'autres stars du Free Fight honoraient le gala de leur présence. Petit à petit, le Pancrase fait son nid, sort de l'ombre, et on en redemande : prochain rendez-vous le 21 février.

E. G.



● CONTENDERS III

Samedi 21 février
Gymnase Max Roussie
28 rue André Brechet,
75017 Paris.
Tél. : 06.61.53.08.13
www.atchproductions.com

A l'affiche

Bals

● AVEC L'ACCORDÉON CLUB

Soirée dansante

> Samedi 7 février, 20 heures

Animée par l'orchestre Ambiance et les jeunes accordéonistes de l'association. Entrée : 12 €, gratuit pour les - 16 ans

Réservations : 06.22.37.67.48

> Espace Fraternité

10-12 rue de la Gare.

● AVEC ETHNOART

Grand bal folk

> Dimanche 15 février, de 14 h à 20 h

A l'initiative de l'association EthnoArt en partenariat avec l'association La Bourrache.

Au programme : La Chavannée d'Montbel, L'Armée du Chahut et les ateliers d'accordéon diatonique d'EthnoArt.

Tarif : 9,5 € et 7,5 €

> 77 rue des Cités

Tél./fax : 09.50.70.26.80

et 01.41.57.04.63

Infos et réservation : info@ethnoart.org

Concerts

● SAXOPHONE ELECTRO NIGHT ESPACE

Vendredi 13 février à 20 h 30

Avec Ronan Baudry, saxophone et coordination, Jonathan Pontier, compositeur et professeur de la classe d'électro-acoustique, Jean-Yves Bernhard, professeur de musique assistée par ordinateur et les élèves des classes de saxophone et de MAO du Conservatoire. Tarifs : 10 et 5 €

> Espace Renaudie

30 rue Lopez et Jules Martin.

● THOMAS PITIOT

Samedi 28 février à 19 h 30

Le 93 a son griot... il s'appelle Pitiot, Thomas Pitiot. Ce gars-là est redoutable sur scène !

Pas mal non plus, Akim Rebeu des Bois, en première partie.

Ouverture des portes à 19 h.

Tarifs : 19,80 € et 13,70 €

> La Cigale

120 boulevard de Rochechouart

75018 Paris M° Anvers

Places disponibles en Fnac

et autres enseignes

www.thomaspitiot.net

EXPOSITION ● Diverses Cités, regards croisés entre le 93 et Paris

Les yeux des unes et des autres

L'auteur du livre « Entre les murs » ne s'y est pas trompé. Touché par les photographies prises par des jeunes d'ici et de l'autre côté du périphérique, François Bégaudeau invite toutes celles et ceux, que les clichés agacent, à découvrir l'exposition, Diverses Cités.

Erriola s'est baladé au cimetière du Père Lachaise à Paris, Sabrina est partie à la recherche des pépites d'Aubervilliers, Alexandra a découvert le quartier de Stalingrad, tandis que Djamel n'imaginait pas Drancy sous cet angle...

Au total, vingt jeunes (dix de la Seine-Saint-Denis, dix de Paris) ont participé à un projet mené conjointement par « une fille d'Auber », Aurélie Cardin, directrice du festival Cinébanlieue, et une amie, Julia Cordonnier, photographe et réalisatrice.

Diverses Cités est une production d'une société locale, Backstreet Productions, qui a fait bûcher ce groupe de jeunes pendant plusieurs mois, boîtier à la main. Julia les a initiés à bien maîtriser leur appareil et à en tirer le meilleur, Aurélie les a éclairés sur l'histoire de Paris, ses banlieues et leurs rapports au fil des ans...

Des regards neufs sur des lieux inconnus

Au terme de ce long travail d'accompagnement minutieux et pointilleux, le résultat est probant. Surmontant leurs préjugés, chacun des jeunes a pu ainsi se constituer un album fourni, visible en ligne, livrant ainsi son butin, vu et capté à travers l'objectif.

Pressentiment ou hasard, ces jeunes regards viennent compléter une série d'initiatives locales : visite du maire



Photos : Julia Cordonnier

Sabrina, la Parisienne, s'est laissée séduire par le Landy, Alexandra, l'Albertivillarienne, a découvert le quartier de Stalingrad. Julia Cordonnier les a prises sur le fait...

de Neuilly, célébration de la réconciliation historique des catholiques et des protestants, parrainage d'enfants sans papiers, participation d'élus de plusieurs conseils locaux de jeunes (Paris, Clichy-Sous-Bois, Aubervilliers) à un documentaire sur la banlieue et destiné à la chaîne parlementaire...

Un bel ensemble qui pousse à faire tomber barrières, craintes et préjugés entre les humains qui passent, souvent, par les mêmes bonheurs et les mêmes douleurs, qu'importe qu'ils vivent de ce côté-ci, au-delà des fron-

tières ou simplement de l'autre côté du périphérique.

Afin d'immortaliser ce travail, Julia Cordonnier a, à son tour, saisi les jeunes dans son objectif et en a sorti vingt beaux portraits à découvrir en même temps que les albums photos qui seront diffusés en boucle tout au long de l'exposition soutenue et parrainée, entre autres, par la municipalité.

Impressionné par ce qu'il a vu, François Bégaudeau a préfacé l'expo-

● DIVERSES CITÉS

La banlieue rencontre Paris.

Paris rencontre la banlieue.

> Du 23 février au 6 mars

Hall de l'Hôtel de Ville.

2 rue de la Commune de Paris.

> Vernissage : lundi 23 février, 18 h

www.diversescites.blogspot.com



sition Diverses Cités à laquelle il invite toutes celles et ceux qu'il croise...

Il a d'ailleurs promis d'être là, aux côtés des jeunes et des porteurs du projet, lors du vernissage le lundi 23 février.

Maria Domingues

Cinéma

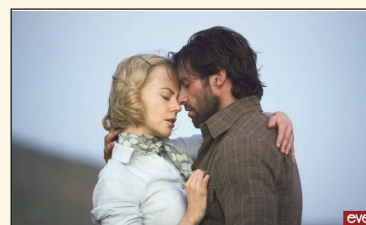
● STUDIO

2 rue Edouard Poisson.

Horaires au 01.48.33.46.46

● Semaine du 4 au 10 février

Australia



De Baz Luhrmann

Australie - 2008 - 2 h 40 - VO

Les plages d'Agnès

De Agnès Varda

France - 2008 - 1 h 50

● Semaine du 11 au 17 février

Louise-Michel

De Gustave Kervern et Benoît Delépine

France - 2008 - 1 h 30

Un barrage contre le Pacifique



De Rithy Panh

France-Belgique - 2008 - 1 h 55

● Semaine du 18 au 24 février

De l'autre côté du lit

De Pascale Pouzadoux

France - 2008 - 1 h 35

Il Divo

De Paolo Sorrentino

Italie - 2008 - 1 h 50 - VO

● Semaine du 25 février au 2 mars

Les noces rebelles



De Sam Mendes

Etats-Unis - 2008 - 2 h 05 - VO

Plus tard tu comprendras

De Amos Gitai

France - 2008 - 1 h 30

● PETIT STUDIO

● Semaine du 18 au 24 février

Contes

De Frédéric Back

Canada - 1971-1977 - 49 mn

cours métrages d'animation de cinq films

● Semaine du 25 février au 2 mars

Princess Bride

De Rob Reiner

Etats-Unis - 1987 - 1h40

Association Seniors d'Aubervilliers

Programme des activités

39 rue Heurtault. Tél. : 01.48.33.48.13

e-mail : seniors.aubervilliers@wanadoo.fr

Ouvert au public du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h (fermé le premier lundi matin de chaque mois)

Pour vous permettre de mieux évaluer les difficultés et la fatigue des sorties proposées, nous avons élaboré, par pictogramme, une classification des niveaux de difficulté :

* facile
** quelques difficultés
*** difficile

● SORTIE DU MOIS DE FÉVRIER

Jeudi 12

Visite guidée de La Sorbonne **

Prix : 13,50 €

Renseignements à l'Assos.

● SORTIES DU MOIS DE MARS

Jeudi 5

Déjeuner dansant, Guinguette de l'Olivier (60) *

Prix : 46,50 €

Inscriptions : lundi 9 et mardi 10 février dans les clubs.

Jeudi 12

Musée de Cluny **

Prix : 20 €

Inscriptions : lundi 16 et mardi 17 février à l'Assos.

Jeudi 19

Visite guidée de la cathédrale de

● Laon (02) **

Prix : 10 €

Inscriptions : lundi 23 et mardi 24 février dans les clubs.

Jeudi 26

Visite guidée du Musée du Quai Branly **

Prix : 20 €

Inscriptions : mardi 3 et mercredi 4 mars.

● VOYAGES

Destinations 2009 : circuits en Tunisie et en Thaïlande, séjour en Bulgarie sur la Mer Noire.

● LES CLUBS

Club S. Allende

25-27 rue des Cités.

Tél. : 01.48.34.82.73

Club A. Croizat

166 av. Victor Hugo.

Tél. : 01.48.34.89.79

Club E. Finck

7 allée Henri Matisse.

Tél. : 01.48.34.49.38

Les clubs sont ouverts du lundi au vendredi de 10 h 15 à 17 h 15.

Safar : musiques sans frontières

Samedi 28 février, 20 h 30



L'association Art d'ici et d'ailleurs est une nouvelle venue dans le paysage albertvillarien.

Ses fondateurs souhaitent contribuer au partage des richesses culturelles communes à tous les continents au travers de la création et la production de spectacles musicaux qui mêlent passé et avenir, tradition et modernisation.

Deux thèmes planeront sur leur spectacle : les musiques du monde arabe et les retrouvailles entre deux amants éternels, l'Orient et l'Occident.

> Espace Fraternité

10-12 rue de la Gare.

Entrée : 12 € - Infoline : 06.21.57.76.21

articietdailleurs@yahoo.fr

THÉÂTRE ● De l'inédit aux Labos d'Aubervilliers

Bonjour voisin(e) !

Toute l'année, aux Laboratoires d'Aubervilliers, le théâtre sera quotidien, permanent, collectif et gratuit. Gwénaél Morin, jeune metteur en scène, propose de faire œuvre commune. Ici, le théâtre engage autant celui qui donne à voir, que celui qui s'est « constitué spectateur ».

Chaque soir, après la représentation, le public est convié à participer aux « ateliers de transmission » menés à tour de rôle par les cinq acteurs du mardi au samedi de 10 h à 13 h. Il suffit de s'inscrire sur la grande feuille accolée au mur et de revenir le lendemain ou un autre jour pour aller à la rencontre du texte et du jeu, et faire une expérience vivante de la pratique théâtrale.

De janvier à décembre, six pièces du répertoire classique seront montées par cette même équipe. Jusqu'au 24 février, *Lorenzaccio* de Musset est représenté le soir, *Tartuffe* de Molière répété l'après-midi. Suivront, de la même façon et au même rythme, *Hamlet*, *Bérénice*, *Antigone* et *Woyzeck*. L'accès est libre et gratuit, car « la gratuité établit un principe d'égalité universelle, le sentiment commun ».

Sans barrière, ni péage

Pas de frontière entre l'espace de la rue et celui du théâtre, pas de barrière, ni de péage. Dans la salle, pas de séparation non plus. Les chaises sont disposées en rond, les acteurs s'assoient avec le public. Pas de costumes, si ce n'est quelques accessoires, un bout de scotch en guise de moustache, un collant rouge, plus convaincant qu'une soutane surmontée d'un camail de cardinal. Une économie de formes revendiquée par Gwénaél Morin pour qui « rien n'est requis pour parler, sauf l'être humain ».

La pièce évolue chaque jour, en fonction des expérimentations faites le matin dans les ateliers par les acteurs et les amateurs, lesquels peuvent même être amenés à prendre leur place le soir. Le mot d'ordre est



Pas de costumes, peu d'accessoires. Une économie de formes revendiquée par Gwénaél Morin, le metteur en scène, pour qui « rien n'est requis pour parler, sauf l'être humain ».

« chercher », ensemble, inlassablement. Ahman', étudiant à l'Institut d'Etudes théâtrales qui s'essaie ce mercredi matin à l'atelier avec Stéphanie Beghain au rôle de Lorenzaccio, dit s'être « senti accueilli » la veille lors de la représentation « sur un pied d'égalité avec les acteurs ». Il reviendra tous les mercredis matin poursuivre cette exploration commune. De son côté, la comédienne intégrera les nouvelles pistes émergées de cette rencontre avec Ahman'. « On partage la pattoche ! », résume-t-elle.

Chaque matin, deux personnes du Théâtre permanent partent à la rencontre des gens alentour pour informer du projet et inviter aux représentations. Dans les bars, chez le coiffeur, dans les immeubles, ils sillonnent le quartier, l'important étant que « les gens soient informés de notre présence et de ce que nous faisons ». Déjà le club de boxe voisin a passé la tête par la porte du théâtre. Qui sait ce qui naîtra de cette rencontre improbable ?

Gwénaél Morin proclame depuis longtemps et avec une conviction

contagieuse « l'urgence de réaliser l'impossible ». Aux Labos, ils ont déjà commencé.

Claire Darfeuille

● LABORATOIRES D'AUBER

Du 1^{er} janvier au 31 décembre

Tous les 24 premiers jours de chaque mois à 20 h sauf les dimanches et lundis. Entrée gratuite.

> 41 rue Lécuyer.

> *Lorenzaccio* : janvier-février

> *Tartuffe* : mars-avril

EXPOSITION ● L'Angi et Kialucera mêlent leurs énergies

Dessine-moi... la liberté

Au 9 rue de la Maladrerie, l'Association nouvelle génération immigrée (Angi) et Kialucera présentent l'exposition Libertad... Entre chien et loup ! Les enfants étaient inspirés, les parents parfois surpris.

C'est Jean de La Fontaine qui ouvre le débat. Le loup au chien : « Vous ne courez donc pas où vous voulez ? » Réponse du chien enchaîné : « Pas toujours mais qu'importe ? » Dépit, Maître loup lui jette ces mots avant de s'enfuir : « Il importe si bien, que de tous vos repas, je ne veux en aucune sorte ».

« Être libre, c'est être heureux »

Quel animal faut-il envier ? Le chien bedonnant, vivant dans l'opulence mais attaché à sa chaîne, ou le loup affamé mais libre ? « Les enfants veulent tous être le loup, même si la situation du chien est plus confortable, explique Hamouda Hertelli, directeur de l'Angi, ils parlent surtout du manque de liberté. Mais on finit quand même par la conclusion : être libre, c'est être heureux ».

Pendant quatre mois, une cinquantaine d'enfants se sont vus régulièrement pour créer autour de la liberté.

Existe-t-elle vraiment ? Pour y réfléchir, des fresques noires découpées cisaillent la blancheur du mur. Et un peu partout des oiseaux, car « ils sont libres de voler ». Des scènes défilent : un enfant braqué par des armes, un autre enfermé dans une cage. Nayé est fière de la sienne : une petite fille crie au milieu de casseroles volantes et d'un balai. Elle précise que « la liberté, c'est de ne pas faire la vaisselle ou le ménage, c'est chiant de faire ça ».

Un peu plus loin, un sapin à palabres invite chacun à écrire son idée de la liberté sur une étiquette, puis à l'accrocher aux branches. Tout en haut, un mot d'ordre : « Je ne suis pas un numéro, je suis un homme libre ».

Libertad... Les adultes hésitent. Pas les enfants. Pour Mamadou, la liberté c'est « ne pas travailler. Mon père se lève trop tôt tous les matins. » Pour Hava, c'est choisir son métier. Ce soir-là, Marie Monvoisin, dirigeante et membre de Kialucera, a toutes les raisons d'être satisfaite. « Les parents se sont déplacés et les grands frères aussi. Ça fait plus de dix ans que nous sommes sur le terrain à tisser des liens avec les enfants et les adultes du quartier. »



Les enfants de la Maladrerie exposent leur vision de la liberté.

Chaque année, l'association décline toutes ses activités autour d'un même thème : théâtre, arts plastiques, musique... Une mère de famille lui confie : « Si je pouvais revenir 30 ans en arrière, je serais là, enfant, avec vous ! »

Carine May

● LIBERTAD...

ENTRE CHIEN ET LOUP

Jusqu'au 13 février

Du lundi au vendredi, de 10 h à 19 h.

> Galerie de l'Angi

9 rue de la Maladrerie.

Entrée libre et gratuite

A l'affiche

Rencontres

● LUNDIS DU COLLÈGE DE FRANCE

Lumière et couleur

> Lundi 9 février, 19 heures

La prochaine conférence du Collège de France aura pour thème : lumière et couleur et sera animée par Jacques Livage, professeur au CDF et titulaire d'une chaire de Chimie de la matière condensée. Conférence suivie d'un concert de guitare.

Entrée libre mais réservation indispensable au 06.21.20.59.55 du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h.

> Théâtre de la Commune

2 rue Edouard Poisson.

● PROMENADE HISTORIQUE

Premières rencontres

de la Petite Prusse

> Jeudi 12 et vendredi 13 février, de 9 h à 18 h

Sur les traces de la Petite Prusse, de sa mémoire, des visites parlent de la genèse des Quatre-Chemins, un quartier populaire et ouvrier né autour de 1850 à la porte de la Villette. (Lire article p.8 *Aubermensuel*, janvier 2009).

Une co-organisation des villes d'Aubervilliers, de Pantin et du Conseil général avec la participation de passionnés de l'histoire locale : élus locaux, sociologues, enseignants, animateurs, vidéastes, archivistes et historiens.

> Renseignements et inscriptions : 01.48.39.51.02

> Rendez-vous aux Laboratoires d'Aubervilliers 41 rue Lécuyer.

Arts plastiques

● AVEC AUBERFABRIK

Stage autour de Prévert pour les 6-8 ans

> Du 16 au 20 février

L'association Auberfabrik organise un stage d'arts plastiques avec les enfants de 6 à 8 ans de la médiathèque Paul Eluard (quartier Villette), autour de l'univers de Jacques Prévert.

> Ile au Phare

114 rue Charles Tillon.

Il reste quelques places...

> Renseignements au 06.20.38.15.76 auberfabrik@webmomes.com

● AVEC LE CAPA

Visite guidée De Miro à Warhol

> Dimanche 8 février

Musée du Luxembourg

Tarif : 20 €

> Inscriptions au 01.48.34.41.66

Séances de modèles vivants féminins ou masculins

> Mardi 10, mercredi 11,

mardi 17 février, de 18 h 30 à 21 h 30

En présence du peintre Pascal Teffo.

> Jeudi 5 mars, de 18 h 30 à 21 h 30

En présence de Caroline Culand.

10 € la séance.

> Inscriptions au 01.48.34.41.66

Centre d'Arts plastiques Camille Claudel

27 bis rue Lopez et Jules Martin.

Lecture

● FESTIVAL HORS LIMITES 2009

Lecture musicale de Claire Fercak

pour son livre *The Smashing Pumpkins/Tarantula box set*

> Samedi 7 février à 17 h

> Médiathèque Saint-John-Perse 2 rue Edouard Poisson.

Tél. : 01.48.34.11.72

Lecture croisée de Véronique Ovaldé et Carole Martinez

> Samedi 14 février à 16 h

> Médiathèque Henri Michaux 27 bis rue Lopez et Jules Martin.

Tél. : 01.48.34.33.54

● Groupe socialiste et républicain

Exercices des cultes : le dialogue pour vivre ensemble

LES ÉLU(E)S SOCIALISTES ET RÉPUBLICAINS D'AUBERVILLIERS veulent réaffirmer leur attachement aux principes de laïcité et de démocratie pour que tous les citoyens, croyants comme non croyants, puissent vivre ensemble. Dans notre République, ces valeurs recoupent entre autres les conditions d'exercices des cultes.

Un groupe de travail sur les conditions d'exercices des cultes a donc été mis en place dès l'installation de la nouvelle majorité. Cette instance permet d'échanger librement et de promouvoir une compréhension réciproque. Réunie une fois par trimestre à l'hôtel de ville en présence du maire, elle comprend une juste représentation de diverses confessions présentes dans notre ville.

Les institutions de la République ont une obligation de neutralité et de respect de toutes les convictions et subsidiairement d'équité à l'égard des conditions d'exercices des cultes.

Notre objectif est de mieux se connaître et partager nos diverses expériences. Nous réaffirmons ainsi notre volonté collective d'être aux côtés de toutes les Albertvillariennes et les Albertvillariens.

Dialoguer, écouter, se comprendre contribuent à vivre ensemble pacifiquement au-delà de nos différences. À Aubervilliers, comme partout dans le monde, cela nous semble une nécessité absolue.

Jean-Loup Ogé
Conseiller Municipal
Animateur du groupe de travail
sur les conditions d'exercice des cultes

● Les Verts

Aubervilliers 21

LES PLANS DE RELANCE IMAGINÉS PAR LES GRANDS DE CE MONDE pour répondre à la crise se basent encore sur les mêmes rengaines : aides aux banques, à l'industrie automobile, grands travaux, etc. Or nous avons une occasion historique pour enfin passer à la société de demain, celle du respect de notre planète, qui passe par plus de solidarité et par de la sobriété énergétique.

« Un développement qui répond aux besoins des générations du présent sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aux leurs », telle est la définition du développement durable, philosophie qui doit être au cœur de toutes les politiques publiques. Démarche volontaire et innovante, l'Agenda 21 est un outil défini à Rio en 1992 qui permet aux collectivités locales de mettre en œuvre les grands principes du développement durable à l'échelle d'un territoire.

C'est un programme d'actions pour le 21^e siècle qui se décline dans tous les secteurs, environnementaux, sociaux, culturels, etc. Et l'Agenda 21 se conçoit à partir d'un « mécanisme de consultation de la population ». C'est ainsi un formidable outil pour nous permettre de renouveler les pratiques démocratiques locales.

Et Aubervilliers, sous l'impulsion des Verts, est en train de se doter d'un Agenda 21. Ce n'est pas une politique d'affichage, mais un réel processus qui s'élabore sur 3 ou 4 ans et qui mobilise tous les acteurs de la ville, les élus, les services, les associations, les administrations, les syndicats et, bien sûr, les citoyens.

Le département du 93 et Plaine Commune ont adopté à leur échelle respective un plan d'actions Agenda 21. Aubervilliers, en s'inscrivant dans cette démarche, se tourne pleinement vers l'avenir.

Jean-François Monino
Président des élus Verts

* A l'initiative des Verts, le Conseil municipal a proposé le vote d'une subvention pour l'aide aux victimes à Gaza.

● Parti radical de gauche

2002 : quand Obama s'appelait Taubira

LE MARDI 20 JANVIER 2009 RESTERA DANS LA MÉMOIRE COLLECTIVE comme un événement planétaire qui consacre l'entrée de l'Amérique dans une ère nouvelle.

Ce jour, Barack Hussein Obama, enfant de Chicago issu d'un mariage mixte afro américain, d'un père musulman du Kenya et d'une mère blanche catholique, a prêté serment comme 44^e président des USA.

Ce jour-là, des faubourgs glauques de la Louisiane, des ghettos miséreux de la Pennsylvanie au tapis rouge du Capitole, la

marche du peuple noir de l'Amérique s'achève sur une consécration digne et heureuse.

Retour en France :

En 2002, une femme noire et guyanaise, belle et rebelle, qui s'appelle Christiane Taubira, portant l'étendard du Parti Radical de Gauche, fut candidate à l'élection présidentielle française.

Malheureusement, l'effet magique du pragmatisme américain n'a pas opéré face au dogmatisme du modèle français.

Il y a quelques jours, le Haut Conseil à l'intégration, dans son rapport 2009, place le Parti Radical Gauche à la tête des partis français ayant le plus grand nombre d'élus issus de ce qu'on nomme la diversité et ce, devant le PS, le PC et l'UMP.

Cependant, l'Assemblée nationale, lieu où se nouent et se dénouent la norme et la loi, est étrangement aseptisée des couleurs de la diversité à la française.

Autant notre fierté est grande de voir le radicalisme perpétuer la grande tradition humaniste de notre République, autant notre tristesse est inconsolable de regretter la mise à l'écart des lieux symboliques, des responsabilités, de ceux et celles dont les racines, comme Obama, sont plongées ailleurs, mais dont les ailes sont éparpillées dans le ciel nuageux et sélectif du fameux modèle républicain.

NO, WE CAN'T (pour le moment)

Djamila Khelaf, Djida Madi, Abderrahim Hafidi

● Personnalité Divers Gauche

Chers concitoyens,



PERMETTEZ-MOI EN PREMIER LIEU DE VOUS ADRESSER MES MEILLEURS VŒUX de bonheur, santé et prospérité pour cette nouvelle année.

« Pour que 2009 ne soit pas une année de plus dans la remise en cause des acquis sociaux, les citoyens que nous sommes devront plus que jamais se mobiliser ».

Le gouvernement va précariser, une fois de plus, les populations de nos villes : après le recul de l'âge de la retraite, après les coups portés au système judiciaire français... Nicolas Sarkozy s'attaque au patrimoine HLM, avec le projet de loi dit « Boutin ». La situation des locataires des OPH risque d'être remise en cause : les baux actuels (de longue durée) devraient être remplacés par des baux 3-6-9 ans, l'augmentation du surloyer pour les revenus moyens va détruire « la mixité sociale » et ghettoïser les parcs HLM. A Aubervilliers, le parc HLM est de 40 %, nous sommes donc les premiers concernés par ce projet, nous pourrions donc devenir les premières victimes.

2009 est également l'année de l'investiture d'un président noir, après Rosa Parks, Martin Luther King, les barrières raciales sont définitivement tombées et les USA vont peut-être enfin regarder autrement l'Afrique qui souffre de la faim, penser à l'avenir de nos enfants en diminuant la pollution, quitter l'Irak, reconsidérer son rôle dans le conflit israélo-palestinien...

En France, berceau des Droits de l'homme, n'est-il pas temps de permettre aux candidat(e)s issu(e)s de la diversité d'être têtes de listes, le plus normalement du monde ? Car après tout, cela ne devrait être qu'une affaire de compétence !

Malika Ahmed

5^e Maire Adjointe

Conseillère Communautaire

Site internet : www.malikaahmed.fr

● Groupe communiste et citoyen

« Tous ensemble pour Aubervilliers »

Une année difficile



L'ANNÉE 2009 S'ANNONCE DIFFICILE. Avec l'effondrement du système financier international, nous entrons dans une récession économique de grande ampleur, avec licenciements massifs et fermetures d'entreprises. Les travailleurs ne sont pas responsables. Pourtant, c'est bien eux qui risquent de payer à travers les augmentations des prix, des impôts et des loyers.

Dans notre ville, la crise aura de graves conséquences. Pour faire face, il y a les réalisations que la municipalité à direction communiste a mises en chantier, notamment la création de centaines d'emplois grâce au pôle d'activités de la Porte d'Aubervilliers.

Plus que jamais, notre ville a besoin de réalisations ambitieuses, créatrices d'activités et d'emplois. C'est le grand défi des prochaines années : sans activité, il n'y a pas d'emploi, et sans emploi, la crise ne peut que s'amplifier.

Nous nous félicitons d'avoir mené une politique de désendettement de la commune. C'est ce qui devrait permettre à la ville d'affronter les difficultés à venir. Encore faudrait-il que la

nouvelle majorité municipale ait ce même souci du désendettement et de l'équilibre des comptes, et la volonté de ne pas augmenter les impôts locaux. Rappelons que depuis un an, la nouvelle municipalité a fait des emprunts, ce qui accroît l'endettement de 4 millions d'euros.

Les élus communistes et citoyens s'inscriront en faveur d'une politique financière rigoureuse, alliant maîtrise des dépenses de fonctionnement et maintien des services à la population.

Pascal Beaudet,

président du groupe « Tous ensemble pour Aubervilliers »

Pour nous joindre : 01.48.39.50.13 <http://pcaubervilliers.fr>

● Union du Nouvel Aubervilliers

PLUTÔT QUE D'OPPOSER LES ENFANTS GÂTÉS DE NEUILLY aux gentils enfants d'Aubervilliers, nous voulions qu'ils travaillent main dans la main à construire un monde nouveau, l'ancien étant au bord du gouffre. Contrairement aux communistes qui ont exploité la misère en famille avec l'approbation de Jacques Salvaire maire-adjoint depuis 1994, nous étions ravis de la venue de Jean-Christophe Fromentin qui, à ma demande, avait reçu nos tourtereaux roses à déjeuner dans son Hôtel de ville. Mais le spectacle offert au cours de la visite nous a mis mal à l'aise. Violer l'intimité des mal-logés avec des caméras pour réaliser dans des taudis en passe d'être démolis un remake « d'affreux, sales et méchants », c'est indigne. Faire manger le maire de Neuilly à la cantine du foyer des jeunes travailleurs pour jouer les *Misérables* avec le metteur en scène Didier Bezace au centre de la pièce, c'est grossier. Au lieu de montrer les atouts de notre ville pour engager une coopération constructive, nos élus qui n'ont jamais lésiné sur les frais de restauration – arrosant au champagne le Tout Paris dans notre théâtre – se sont prêtés à un jeu de rôles qui ne peut mener qu'à une impasse.

A propos d'impasses, à la réunion du quartier Villette, nos élus ont montré des plans si laids que leur lotissement ne peut attirer que des ateliers clandestins. Evelyne Yonnet dans sa grande prospective compte virer d'Alembert Métal, une entreprise qui marche. Mixité de population, d'habitats, de commerces, d'activités sont la seule façon de reconstruire la ville. Nous avons des réserves foncières, une situation géographique, une diversité de talents à faire pâlir d'envie Neuilly. Mais peut-être que nos amis socialistes veulent nous maintenir dans le Guinness des records « des communes les plus pauvres de France ». On aimerait connaître leur projet ?

Anna Alter

au nom de l'UNA

● Groupe UMP

Meilleurs vœux



NOTRE SECTION UMP VOUS PRÉSENTE SES MEILLEURS VŒUX pour 2009. Bien que cette année s'annonce difficile gardons confiance en notre gouvernement qui adoucira les effets de la crise.

À Aubervilliers la crise du logement se durcit. Nombre d'habitants vivent dans l'insalubrité. Se tournant vers la municipalité, celle-ci ne leur propose aucune réponse satisfaisante. Pourtant, pendant les élections municipales de nombreuses promesses ont été faites par la municipalité en place. Alors qu'en est-il aujourd'hui ? La politique de la municipalité socialiste en matière de logement laisse à désirer.

Evoquons la réhabilitation de la cité République.

Les locataires se plaignent encore aujourd'hui, au vu de l'incompétence de la société qui s'occupe des travaux. 40 logements ne sont toujours pas équipés du réseau câblé, malgré cela l'OPHLM a enlevé l'antenne hertzienne. Ces locataires ne reçoivent plus la télévision depuis des mois. M. Lanternier, président de l'OPHLM, maire adjoint au logement, pratique la « discrimination négative ». Il s'agit de réhabiliter l'immeuble de façon inégale. Certaines parties communes ont été carrelées alors que d'autres pas. On constate que les locataires ne bénéficient pas des mêmes droits et tous doivent payer leurs charges locatives sans distinction.

Je suis scandalisée par cette politique discriminante. Grâce à la mobilisation des locataires et du collectif « Bonjour Voisins » M. Lanternier a révisé sa position. Il est dommage que dans une commune socialiste, il faille se battre à ce point pour faire respecter l'équité et l'égalité.

Nadia Lenoury

Groupe UMP

nadia.lenoury@mairie-aubervilliers.fr

Nouvel An : chinois...



Willy Vainqueur



Yves Paris



Yves Paris

Lundi 26. La communauté chinoise est entrée dans l'année du buffle. Le dragon a sillonné la ville, avant que le maire, Jacques Salvator, ne lui peigne des yeux pour lui donner vie.

... et berbère



Photos : Willy Vainqueur

Vendredi 30 janvier. Pour les Berbères de France et d'ailleurs, le 12 janvier ouvrait les portes de l'année 2959. Afin de fêter l'événement, la municipalité a accueilli, en mairie, une réception organisée par les associations des Juristes berbères de France, la Coordination des Berbères de France et la Maison Amazigh-Berbère d'Aubervilliers. Musique et buffet traditionnel ont régalé les invités.



Vite dit

Numéros utiles

Pompiers : 18 **Police :** 17 **Samu :** 15
Centre anti poison : 01.40.05.48.48
SOS mains : 01.49.28.30.00
Urgences yeux : 01.40.02.16.80
Urgences EDG : 0.810.333.093
Urgences GDF : 0.810.433.093
Urgences eau : 0.811.900.900
Accueil des sans abri : 115
Allo parents bébé : 0 800 00 3 4 5 6
 Du lundi au vendredi de 10 h à 13 h
 et de 17 h à 21 h
Enfance maltraitée : 119
Jeunes violence écoute :
 0.800.202.223
Violences conjugales : 3919
 Du lundi au vendredi de 8 h à 22 h,
 week-end et jours fériés de 10 h à 20 h
Solidarité vieillesse : 0.810.600.209
Fin de vie : 0.811.020.300
 Du lundi au samedi de 8 h à 20 h
Maladies rares info services :
 0.810.63.19.20
www.maladiesraresinfo.org

● PHARMACIES

Une seule pharmacie assure les permanences des dimanches et jours fériés :
> Pharmacie Bodokh
 74 av. Jean Jaurès, 93500 Pantin
 Tél. : 01.48.45.01.46

Santé

● DIABÈTE

Dispositif d'entraide avec l'AFD
 L'Association française des diabétiques propose :
 > des entretiens personnalisés, les 1^{er} et 3^e mercredis du mois, de 9 h 30 à 12 h, sur rendez-vous
 > des réunions en petits groupes, 1 samedi par mois, de 14 h à 16 h (les 7 février et 7 mars).
> Maison des pratiques de bien-être et de santé
 1 rue Claude Bernard.
 Tél. : 01.40.09.68.58

● RÉSEAU BRONCHIOLITE

> Jusqu'au dimanche 15 mars
 Des standardistes spécialisées communiquent les coordonnées :
> De kinésithérapeutes
 Tél. : 0.820.820.603
 Le week-end et les jours fériés de 9 h à 18 h.
 Le vendredi et veilles de jours fériés de 12 h à 20 h.
> De médecins
 Tél. : 0.820.800.880
 7J/7 de 9 h à 23 h

Prévention

● LES DANGERS DU MONOXYDE DE CARBONE

Responsable de 4 892 décès en 2006, le monoxyde de carbone (CO) est un gaz particulièrement dangereux. Inodore, incolore, indétectable par l'homme, le monoxyde de carbone est la première cause de mortalité par toxique en France. En cas d'intoxication grave, les personnes peuvent, par la suite, être atteintes de migraines chroniques, de dépendances neurologiques invalidantes comme des troubles de la coordination motrice ou des paralysies de toutes formes... Ces intoxications sont aussi suspectées de perturber le développement cérébral des enfants et notamment leur fonctionnement intellectuel.
Que faire en cas d'accident ?
 Aérer immédiatement les locaux en ouvrant portes et fenêtres, arrêter – si possible – les appareils en cause, évacuer les locaux, vider les lieux de leurs occupants et appeler les secours. Le mieux étant de respecter scrupuleusement les consignes de sécurité. Vous pouvez également prendre conseil auprès du :
> Service communal d'hygiène et de santé
 31-33, rue de la Commune de Paris.
 Tél. : 01.48.39.52.78

Petites annonces

RAPPEL AUX ANNONCEURS

La rédaction d'Aubermensuel attire l'attention des annonceurs des rubriques emplois, cours, ménage, repassage et garde sur l'obligation qui leur est faite de respecter la légalité en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler « au noir ». Des formules existent (chèques emploi-service...) pour permettre le respect du cadre légal. La rédaction se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

DIVERS

Enseignante donne des cours de maths, physique et chimie (du primaire jusqu'à la terminale S) ainsi que des cours de français et d'anglais jusqu'au collège et des cours de soutien et de remise à niveau.

Tél. : 06.46.69.06.75 ou lz-karima@yahoo.fr

Vends écran plasma amovible Samsung 19 p + unité centrale Pentium 4 + clavier, 450 € ; scanner Canon 50 € ; Joy stick, 10 € ; divers livres et cassettes, 3 € ; vélo enfant 14 ans, très bon état, 50 € ; appareil Power Tonic sport pour régime, neuf, 140 € ; manteau 3/4 beige T.44, 30 € ; veste + pantalon T.44 beige, 45 €.

Tél. : 06.09.88.77.80

Homme avec expérience réalise des petits travaux de peinture, papier peint, petite maçonnerie, plomberie, débordement évier, WC, salle de bains. Tous travaux de bricolage, montage et réparation des portes, fenêtres, meubles et nettoyage. Chèque emploi service accepté. Dépannage 7 j/7.

Tél. : 06.25.62.02.50

Professeur, longue expérience en cours de soutien, vous aide à préparer vos examens et concours en mathématiques, sciences physiques et en physique appliquée.

Tél. : 01.43.83.77.71

Professeur d'anglais retraité donne cours de français (niveau primaire) et d'anglais (niveaux primaire, collège et lycée).

Tél. : 06.63.35.61.56 (entre 10 h et 18 h).

Jeune homme propose aide et dépannage informatique à domicile sur tous systèmes PC et MAC, plus initiation Internet.

Tél. : 06.85.23.16.40 ou 09.77.37.35.55

Vends commode à 3 tiroirs bleu et écru, 50 € à débattre ; jeu, grange à 3 éléments démontables avec ses animaux et personnages, TBE, 15 € ; garage avec ascenseur et 2 voitures, lavage des autos, 10 €.

Tél. : 01.48.33.15.38

Vends 20 cartes postales de la Libération 1944, 50 € ; 1 porte vélo carry Bike pour caravane, 2 vélos, 40 € ; une niche à pain, 1 m de haut, 10 € ; 1 téléviseur couleur 52 cm, 30 €.

Tél. : 01.43.52.68.07

Vends télé 80 cm 16/9 Philips, son spacial + home cinéma 300 watts, radio FM + DVD films et musique TBE, achat 01.2005, 200 € ; 15 volumes + index Tout l'univers Hachette, neufs, pour aide scolaire, 150 € ; aspirateur balai neuf Cyclone sans sac, valeur 119 €, vendu 90 € sous garantie 1 an.

Tél. : 06.85.67.39.30

Vends piano droit de marque (acheté 8 000 €) vendu 2 000 € (à débattre).

Tél. : 01.74.61.35.23

Vends meuble haut pour chambre junior, 40 € ; meuble téléphone en chêne massif, 40 € ; grand abat jour beige clair, 5 € ; tapis bleu (acheté à Conforama), 30 € ; bac à jouets, 5 €.

Tél. : 01.43.52.45.10 ou 06.29.38.70.51

Vends disques vinyl 33 t, musique du monde, la pièce, 8 € ; 6 chronos pendentifs, neufs sous emballage, alarme, horaire, dateur, etc. 40 € ; télé couleur, magnétoscope et caméscope, 300 € ; 2 longs portés jaunes, rectangulaires avec avertisseur sonore à trompette, 50 € ; 5 télécommandes universelles neuves pour télévision, 40 € ; appareil photo Kodak clic clac, flash incorporé, 15 € ; télé noir et blanc, portable, Grundig, électronique, 36 cm, 20 € ; réfrigérateur blanc, neuf, 150 € ; chaîne compacte, tourne disque 33, 45 tours, magnétophone, radio, 100 €.

Tél. : 01.48.47.11.63 après 22 h.

Attention ! Les lecteurs qui souhaitent faire paraître une petite annonce dans le prochain numéro d'Aubermensuel doivent impérativement l'envoyer avant le 22 du mois en cours. Libeller les prix en euros.

NOCES D'OR

Samedi 6 juin

> Inscriptions

Les couples fêtant 50, 60 ou 70 ans de mariage peut d'ores et déjà se faire inscrire auprès du CCAS.

Ils devront se munir de leur pièce d'identité, de leur livret de famille et d'un justificatif de domicile.

Cérémonie et vin d'honneur en mairie, repas à l'Espace Fraternité.

> Centre communal d'Action sociale
6 rue Charron, tél. : 01.48.39.53.03

GARDE ET SOINS A DOMICILE

A.G.A.D.



Pour garder
les Personnes âgées
les Malades
et Handicapés

7 jours / 7
Nuit et Week-end

Contactez : A.G.A.D. - Tél 01 46 36 58 98
FAX 01 46 36 09 49 - contact@agad.biz - www.agad.biz
4, rue du Borrégo 75020 Paris

NUIT
ET JOUR
TOUTES DISTANCES

**GARAGE
JEAN
JAURÈS**

DÉPANNAGE REMORQUAGE
Approuvé Préfecture

Tél. jour ..01 48 33 59 71
Tél. nuit ..01 48 33 05 81
Fax01 48 34 21 02

174, av. Jean Jaurès, 93300 Aubervilliers



**POURQUOI PAYER
PLUS CHER
VOS OBSÈQUES ?**

À Aubervilliers un vrai service
professionnel accessible à tous
et respectueux de l'émotion des proches.

POMPES FUNEBRES - MARBRERIE

INCINERATIONS - CONTRATS OBSEQUES
CAVEAUX - FLEURS - ARTICLES FUNERAIRES

Nous effectuons
les transferts vers
les funérariums
de votre choix.

Nos devis sont gratuits

Notre contrat obsèques réputé
parmi les meilleurs est garanti
par Générali.

Pour une étude personnalisée
de votre situation, contactez
votre conseiller funéraire.

Intervention immédiate
sur simple appel.

**Permanence assurée
7 jours/7 et 24h/24.**

**AUBERVILLIERS
CONSEIL
FUNÉRAIRE**

**19, bd Anatole France
93300 Aubervilliers**

Tél. 01 48 34 87 73

**40 %
DEJA VENDUS**

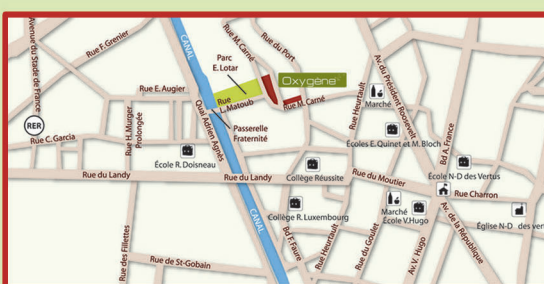
Oxygène
À AUBERVILLIERS

57 appartements, lofts et maisons de ville



vues sur parc et canal

BUREAU DE VENTE
183, avenue Victor Hugo
Aubervilliers
ou www.pierre-etoile.fr



Un site exceptionnel

Une architecture contemporaine

Un investissement d'avenir

Dans le respect de l'environnement

TVA 5,5 % possible*

* Sous condition d'éligibilité

01 48 11 03 03